

# Инструкция по эксплуатации и монтажу Холодильно-морозильная комбинация



**Обязательно** прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу перед установкой, монтажом и вводом прибора в эксплуатацию. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения Вашего прибора.

# Содержание

|                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Указания по безопасности и предупреждения</b> .....                                                                                                                                                                | 4  | Информация об охлаждающем приборе <b>i</b> .....                                                                          | 33 |
| <b>Экологичность и защита окружающей среды</b> .....                                                                                                                                                                  | 14 | Индикатор фильтра Active AirClean  ..... | 33 |
| Это позволит вам экономить энергию.....                                                                                                                                                                               | 15 | Режим очистки  .....                     | 33 |
| <b>Установка</b> .....                                                                                                                                                                                                | 17 | Подключение к сети .....                                                                                                  | 33 |
| Место установки .....                                                                                                                                                                                                 | 17 | Безопасность.....                                                                                                         | 34 |
| Требования к вентиляционным отверстиям .....                                                                                                                                                                          | 18 | Сигнал об изменении температуры в морозильном отделении .....                                                             | 34 |
| Установка нескольких приборов рядом друг с другом .....                                                                                                                                                               | 19 | Сигнал об открытой дверце.....                                                                                            | 35 |
| Изменение навески дверцы .....                                                                                                                                                                                        | 20 | Функции прибора.....                                                                                                      | 36 |
| Заказ печатной инструкции по монтажу .....                                                                                                                                                                            | 20 | Функция SuperCool  .....                 | 36 |
| Установка прибора .....                                                                                                                                                                                               | 20 | SuperFrost  .....                        | 36 |
| Выравнивание прибора .....                                                                                                                                                                                            | 21 | Оформление внутреннего пространства .....                                                                                 | 37 |
| Встраивание охлаждающего прибора в кухонный гарнитур .....                                                                                                                                                            | 22 | Перестановка дверной полки/полки для бутылок.....                                                                         | 37 |
| Размеры прибора .....                                                                                                                                                                                                 | 24 | Перестановка полки.....                                                                                                   | 37 |
| Подключение к электросети .....                                                                                                                                                                                       | 26 | Место для противня для выпечки .....                                                                                      | 38 |
| <b>Общая информация</b> .....                                                                                                                                                                                         | 28 | Перемещение фильтра Active AirClean .....                                                                                 | 38 |
| Ваш прибор.....                                                                                                                                                                                                       | 28 | Изменяемое внутреннее пространство морозильного отделения (VarioRoom) .....                                               | 38 |
| Панель управления с дисплеем...                                                                                                                                                                                       | 30 | Принадлежности, входящие в комплект .....                                                                                 | 38 |
| Режим установок  .....                                                                                                               | 31 | Дополнительно приобретаемые принадлежности .....                                                                          | 38 |
| Режим «Вечеринка»  .....                                                                                                             | 31 | <b>Ввод в эксплуатацию</b> .....                                                                                          | 40 |
| Режим «Отпуск»  .....                                                                                                               | 31 | Перед первым использованием...                                                                                            | 40 |
| Функция блокировки  /  .....                    | 31 | Подключение прибора .....                                                                                                 | 40 |
| Выключение прибора  .....                                                                                                          | 31 | Включение прибора.....                                                                                                    | 40 |
| Режим «Шаббат»  .....                                                                                                              | 31 | Выключение прибора .....                                                                                                  | 40 |
| Информация о режиме «Шаббат» <b>i</b> .....                                                                                                                                                                           | 32 | Отдельное выключение холодильного отделения .....                                                                         | 41 |
| Подключение к сети  .....                                                                                                          | 32 | При длительном отсутствии.....                                                                                            | 41 |
| Звуковое подтверждение нажатия кнопки  /  ..... | 32 | Требования к подключению к сети .....                                                                                     | 42 |
| Предупреждающие и звуковые сигналы  /  .....    | 32 | Подключение к новой сети.....                                                                                             | 42 |
| Яркость дисплея  .....                                                                                                             | 32 | Выполнить Сканирование и подключение.....                                                                                 | 42 |
| Единица измерения температуры °C/°F .....                                                                                                                                                                             | 32 |                                                                                                                           |    |
| Демонстрационный режим  ..                                                                                                         | 32 |                                                                                                                           |    |
| Заводские настройки  .....                                                                                                         | 32 |                                                                                                                           |    |

|                                                                                                                                    |           |                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Управление</b> .....                                                                                                            | <b>43</b> | Чистка уплотнителя дверцы.....                                         | 66        |
| Индикатор температуры .....                                                                                                        | 43        | Очистка вентиляционных отверстий.....                                  | 67        |
| Возможные значения настройки температуры в холодильном отделении .....                                                             | 43        | После очистки.....                                                     | 67        |
| Возможные значения настройки температуры в морозильном отделении .....                                                             | 43        | <b>Устранение проблем</b> .....                                        | <b>68</b> |
| Установка температуры в холодильном и морозильном отделениях .....                                                                 | 43        | Внутренняя подсветка.....                                              | 76        |
| Хранение продуктов в холодильном отделении.....                                                                                    | 47        | Посторонние звуки и их причины.                                        | 77        |
| Различные температурные области .....                                                                                              | 47        | <b>Сервисная служба</b> .....                                          | <b>79</b> |
| Хранить продукты в упакованном виде или без упаковки? ..                                                                           | 47        | Контактная информация для обращений в случае неисправностей .....      | 79        |
| Хранение продуктов в выдвижном ящике DailyFresh.....                                                                               | 48        | База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки) ..... | 79        |
| Замораживание и хранение свежих продуктов.....                                                                                     | 49        | Гарантия .....                                                         | 79        |
| Быстрое охлаждение напитков                                                                                                        | 50        | Документы соответствия .....                                           | 80        |
| Приготовление кубиков льда ..                                                                                                      | 50        | Дата изготовления .....                                                | 80        |
| <b>Настройка</b> .....                                                                                                             | <b>51</b> | <b>Информация</b> .....                                                | <b>81</b> |
| Выбор требуемой функции в режиме установок  ..... | 51        | Авторские права и лицензии .....                                       | 81        |
| <b>Очистка и уход</b> .....                                                                                                        | <b>62</b> | <b>Технические характеристики</b> .....                                | <b>82</b> |
| Размораживание .....                                                                                                               | 62        | <b>Гарантия качества товара</b> .....                                  | <b>83</b> |
| Указания по моеющему средству ..                                                                                                   | 62        | <b>Контактная информация о Miele</b>                                   | <b>85</b> |
| Подготовка охлаждающего прибора к очистке .....                                                                                    | 62        |                                                                        |           |
| Очистка внутреннего пространства.....                                                                                              | 63        |                                                                        |           |
| Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине .....                                                                   | 63        |                                                                        |           |
| Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки .....                                                                         | 64        |                                                                        |           |
| Установка стеклянных полок и ящиков морозильного отделения .....                                                                   | 65        |                                                                        |           |
| Чистка фронтальной поверхности и боковых стенок прибора.....                                                                       | 66        |                                                                        |           |

## Указания по безопасности и предупреждения

Данный охлаждающий прибор соответствует нормам технической безопасности. Тем не менее его ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам и материальному ущербу.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу, прежде чем вводить охлаждающий прибор в эксплуатацию. В ней содержатся важные указания по встраиванию, технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию. Это поможет обезопасить себя и предотвратить повреждения охлаждающего прибора.

В соответствии со стандартом IEC 60335-1 компания Miele настоятельно рекомендует ознакомиться со всей информацией по установке охлаждающего прибора и следовать указаниям по безопасности и предупреждениям.

Компания Miele не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных указаний и рекомендаций.

Храните инструкции по эксплуатации и монтажу в надёжном месте. Передавайте инструкции по эксплуатации и монтажу следующему владельцу.

### Надлежащее использование

► Охлаждающий прибор предназначен для использования в быту и в условиях, подобных бытовым, например:

- в магазинах, офисах и т. п.;
- в загородных домах;
- в отелях, мотелях, мини-отелях и подобных жилых помещениях (для использования клиентами).

Этот охлаждающий прибор не предназначен для использования вне помещений.

► Используйте прибор исключительно в домашнем хозяйстве для охлаждения и хранения продуктов питания, а также для хранения замороженных продуктов, для замораживания свежих продуктов питания и приготовления льда.

Применение его в других целях недопустимо.

► Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов и других подобных материалов и продуктов, обозначенных в директиве по медицинским продуктам. Ненадлежащее использование прибора может привести к повреждению или порче продуктов. Данным прибором также запрещено пользоваться во взрывоопасных зонах. Компания Miele не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием не по назначению или неправильной эксплуатацией прибора.

► Лица (включая детей), которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять прибором, должны при его эксплуатации находиться под присмотром.

Такие лица могут управлять прибором без надзора лишь в том случае, если они полностью освоили работу с ним и могут это делать с уверенностью и осознанием возможной опасности, связанной с неправильной эксплуатацией прибора.

### Если у Вас есть дети

► Детей младше 8 лет не следует допускать близко к охлаждающему прибору, или они должны быть при этом под постоянным присмотром взрослых.

► Дети старше восьми лет могут пользоваться прибором без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

► Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание прибора без Вашего присмотра.

► Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи прибора. Никогда не позволяйте детям играть с прибором.

► Опасность удушья! При игре с упаковкой (например плёнкой) дети могут завернуться в неё или натянуть её на голову, что приведёт к удушью. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

### Техническая безопасность

► Контур хладагента проверен на герметичность. Данный прибор отвечает нормам технической безопасности, а также соответствующим директивам ЕС.

## Указания по безопасности и предупреждения

---



Если контур охлаждения повреждён: хладагент и масло могут вытечь и воспламениться.

► Предупреждение: риск возникновения пожара/воспламеняемые материалы. Данный символ находится на компрессоре и указывает на наличие горючих материалов. Не удаляйте эту наклейку.

Содержащийся хладагент (данные на типовой табличке) является экологичным, но горючим.

Использование этого экологичного хладагента иногда приводит к повышению уровня шума в процессе эксплуатации прибора. Таким образом, наряду с шумом от работающего компрессора могут появиться шумы от движения потока хладагента в контуре охлаждения. К сожалению, эти эффекты неизбежны, однако они никак не влияют на производительность прибора.

При транспортировке и встраивании/установке прибора проследите за тем, чтобы не был повреждён ни один компонент контура охлаждения. При попадании в глаза хладагент может привести к травмам глаз, а улетающий при выбросе хладагент может воспламениться.

При наличии повреждений:

- Избегайте открытого огня или источников воспламенения.
- Отсоедините прибор от электросети.
- Проветривайте помещение, в котором располагается прибор, в течение нескольких минут.
- Обратитесь в сервисную службу Miele.

► Чем больше хладагента в приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он размещён. Это связано с тем, что при возможной утечке хладагента в слишком маленьком помещении может образоваться горючая воздушно-газовая смесь. На каждые 8 г хладагента должно приходиться не менее 1 м<sup>3</sup> помещения. Количество хладагента указано на типовой табличке, расположенной внутри прибора.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

- ▶ Если вентиляционные отверстия закрыты или загорожены, при повреждении контура охлаждения может образоваться горячая воздушно-газовая смесь. Обязательно выдерживайте указанные размеры вентиляционных отверстий. Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены.
- ▶ Данные подключения (автомат защиты, напряжение, частота) на типовой табличке прибора должны обязательно соответствовать параметрам электросети во избежание повреждений прибора. Перед подключением сравните эти данные.  
В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.
- ▶ Электробезопасность прибора гарантирована только в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить соблюдение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности. В случае сомнения поручите специалисту-электрику проверить домашнюю электропроводку.
- ▶ Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация на автономном или не синхронизированном с сетью электропитающем оборудовании (например, изолированные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является то, что электропитающее оборудование удовлетворяет требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.  
Защитные меры, предусмотренные в домашней установке и данном продукте от Miele, также должны быть обеспечены с точки зрения их функций и режима работы при автономной работе или несинхронной работе, или они должны быть заменены эквивалентными мерами при установке.
- ▶ Для возможности экстренного отсоединения прибора от сети электропитания сетевая розетка должна находиться вне пределов области задней стенки прибора и должна быть легко доступной.
- ▶ Если сетевой кабель повреждён, немедленно отключите прибор от электросети. Обратитесь в сервисную службу Miele.
- ▶ Заменяйте повреждённый сетевой кабель только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в Интернет-магазине или сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

► Многоместные розетки или удлинители не обеспечивают необходимую безопасность (опасность возгорания). Не подключайте прибор к электросети с помощью таких устройств.

► Попадание влаги на детали, находящиеся под напряжением, или на сетевой кабель может привести к короткому замыканию. Поэтому не разрешается эксплуатация прибора в местах, не защищённых от влаги или брызг воды (например, в гараже, домашней прачечной).

► Не разрешается эксплуатация этого прибора на нестационарных объектах (напр., судах).

► Повреждения прибора могут быть опасны для Вас. Проверяйте, нет ли на приборе видимых повреждений. Никогда не пользуйтесь поврежденным прибором.

► Этот прибор не предназначен для использования в качестве встраиваемого прибора.

► При проведении монтажа, техобслуживания и ремонта прибора он должен быть отключён от электросети. Прибор считается отключённым от сети только в том случае, если:

- выключен автомат защиты на распределительном щите, или
- полностью вывернуты резьбовые предохранители на распределительном щите, или
- отсоединен от электросети сетевой кабель. Для отсоединения сетевого кабеля с вилкой от сети беритесь за вилку, а не за кабель.

► Ненадлежащий монтаж и техническое обслуживание или неквалифицированный ремонт могут стать источником серьёзной опасности для пользователя, за которую производитель не несёт ответственности.

Работы по монтажу, техническому обслуживанию или ремонту могут выполняться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele.

► Право на гарантийное обслуживание теряется, если охлаждающий прибор был отремонтирован неквалифицированным специалистом или не сервисной службой Miele.



► Для замены неисправных компонентов мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти. При надлежащей установке оригинальных запчастей Miele гарантирует соответствие требованиям к безопасности в полном объёме и сохранение прав на гарантийное обслуживание.

► В связи с особыми требованиями (например, в отношении температуры, влажности, стойкости к химическим реагентам, стойкости к истиранию и вибрации) данный охлаждающий прибор оснащён специальной лампой. Эта лампа должна использоваться только по предусмотренному назначению. Лампа не предназначена для освещения помещений. Замена может осуществляться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele. В данном охлаждающем приборе установлены осветительные элементы класса энергоэффективности не ниже G.

### Надлежащий монтаж

► При установке прибора обязательно следуйте указаниям в прилагаемой инструкции по монтажу.

► При изменении навески дверцы (если требуется) действуйте согласно инструкции по монтажу.

► При транспортировке, изменении навески дверцы и сборке охлаждающего прибора всегда надевайте защитные перчатки.

► Прибор тяжёлый и при открытой дверце/дверцах может опрокинуться вперёд:

- Транспортировать или передвигать прибор должны как минимум 2 человека.
- Изменять навеску дверцы прибора должны как минимум 2 человека.
- Устанавливайте прибор силами как минимум 2 человек.
- Ни в коем случае не оставляйте прибор во время установки без присмотра.

### Правильная эксплуатация

- ▶ Прибор изготовлен с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора. Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора, вследствие чего прибор не может поддерживать необходимую температуру.
- ▶ Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены. В противном случае не будет обеспечиваться необходимая вентиляция. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и может привести к повреждению компонентов.
- ▶ Опасность повреждения из-за продуктов с содержанием жира или масла. Если вы храните в охлаждающем приборе или на дверце прибора продукты с содержанием жира или масла, проследите, чтобы в случае вытекания жир или масло не попали на пластиковые детали охлаждающего прибора. В противном случае в пластике могут образоваться трещины, что приведёт к его разрушению.
- ▶ Опасность возгорания и взрыва вследствие воспламенения горючих газовых смесей! Не храните в охлаждающем приборе взрывчатые вещества и предметы с горючими газами (например, аэрозоли). Возможно воспламенение горючих газовых смесей под воздействием электрических компонентов. На подобных аэрозолях это указано в указаниях по безопасности либо они промаркированы символом пламени. Выходящие газы могут воспламениться от электрических компонентов.
- ▶ Опасность взрыва! Не используйте в охлаждающем приборе электрические приборы (например, для приготовления мягкого мороженого). Это может привести к образованию искр.
- ▶ Опасность травм и повреждений. Не храните банки и бутылки с газированными напитками или жидкостями, которые могут замёрзнуть, в морозильном отделении. Банки и бутылки могут лопнуть.
- ▶ Опасность травм и повреждений. Доставайте бутылки, которые были помещены в морозильное отделение для быстрого охлаждения, не позднее, чем через час. Иначе бутылки могут лопнуть.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

- ▶ Опасность получения травм. Не касайтесь замороженных продуктов и металлических деталей влажными руками. Руки могут примёрзнуть.
- ▶ Опасность получения травм. Никогда не кладите в рот мороженое на палочке, особенно на водной основе, и кубики льда сразу после того, как вы достали их из морозильного отделения. Из-за очень низкой температуры губы и язык могут примёрзнуть к замороженным продуктам.
- ▶ Не замораживайте подтаявшие или совсем оттаявшие продукты повторно. Используйте их как можно быстрее, так как продукты теряют пищевую ценность и портятся. Размороженные продукты, которые были отварены или поджарены, можно замораживать снова.
- ▶ Для приготовления кубиков льда используйте только питьевую воду.
- ▶ При употреблении продуктов питания, срок хранения которых превысил допустимый, существует опасность пищевого отравления.  
Срок хранения зависит от многих факторов, например, свежести и качества продуктов, а также температуры, при которой они хранятся. Учитывайте указания изготовителей относительно сроков годности продуктов и условий хранения!
- ▶ Чтобы продукты максимально быстро и полностью заморозились, нельзя превышать максимальную вместимость морозильного отделения. Максимальное количество продуктов для заморозки в течение 24 часов указано на типовой табличке «Количество продуктов ..кг/24 ч».

### Принадлежности и запчасти

- ▶ Мы рекомендуем использовать оригинальные принадлежности Miele. При установке или встраивании других деталей может быть утрачено право на гарантийное обслуживание и/или аннулирована ответственность изготовителя за безопасность изделия.

### Чистка и уход

- ▶ Запрещается обрабатывать дверной уплотнитель с помощью масел и жиров.  
В противном случае уплотнитель станет со временем пористым и не пригодным к эксплуатации.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

► Пар из пароструйного очистителя может попасть на детали, находящиеся под напряжением, и вызвать короткое замыкание. Никогда не используйте для очистки и оттаивания прибора пароструйный очиститель.

► Острыми и остроконечными предметами можно повредить испаритель, и прибор станет непригоден к эксплуатации. Поэтому никогда не используйте такие предметы для того, чтобы

- удалить слой инея или наледи,
- отделить примерзшие формочки для льда и продукты.

► Запрещается помещать в прибор электронагревательные устройства или свечи. Пластмассовые детали могут быть повреждены.

► Не используйте аэрозоли и средства для удаления льда. Спреи для размораживания или средства для удаления льда могут выделять взрывоопасные газы, содержать растворители или вспенивающие вещества, повреждающие пластик, и быть опасными для здоровья.

### Транспортировка

► Во избежание повреждений всегда транспортируйте прибор в вертикальном положении и в транспортной упаковке.

► Опасность травм и повреждений. Транспортировку прибора выполняйте с помощью второго человека, т. к. прибор очень тяжёлый.

### Утилизация прибора

► Во время игры дети могут запереть себя в приборе и задохнуться.

- Установите дверцу(цы) прибора.
- Извлеките выдвижные ящики.
- Оставьте полки в приборе, чтобы дети не могли легко забраться внутрь.
- При необходимости сломайте замок дверцы вашего отслужившего прибора. Тем самым вы предотвратите ситуацию, при которой играющий ребёнок случайно закроется внутри прибора и подвергнет опасности свою жизнь.

► Опасность поражения электрическим током!

## Указания по безопасности и предупреждения

- Отрежьте вилку от сетевого кабеля.
- Отрежьте сетевой кабель от старого прибора.

Утилизируйте вилку и сетевой кабель отдельно от старого прибора.

► Во время и после утилизации убедитесь, что прибор не находится рядом с бензином или другими легковоспламеняющимися газами и жидкостями.

► Опасность возгорания из-за вытекания масла или хладагента! Содержащиеся в этом приборе хладагент и масло являются горючими. Вытекающий хладагент или масло могут воспламениться при достаточно высокой концентрации и вступлении в контакт с внешним источником тепла.

При утилизации прибора следите за тем, чтобы контур охлаждения не был повреждён. Это позволит избежать неконтролируемой утечки хладагента (информация на типовой табличке) и масла.

► Выброс хладагента может привести к травме глаз! Не повреждайте детали контура охлаждения, например,

- прокалыванием каналов циркуляции хладагента в испарителе,
- сгибанием трубок,
- соскребанием покрытия с поверхностей.

### Символ на компрессоре (зависит от модели)

Настоящее указание имеет значение только для утилизации. При обычном режиме опасность отсутствует.



► Масло из компрессора при проглатывании и проникновении в дыхательные пути может быть смертельно опасным.

# Экологичность и защита окружающей среды

## Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

## Утилизация прибора

Электрические и электронные приборы содержат множество ценных материалов. В их состав также входят особые вещества, различные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении, они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем вам сдать отслуживший прибор в организацию по приёму и утилизации электрических и электронных приборов в вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то их удаление должно выполняться под вашу личную ответственность.

Проследите за тем, чтобы до отправления прибора на утилизацию его трубки не были повреждены.

Таким образом будет предотвращено попадание в окружающую среду хладагента, находящегося в контуре охлаждения, а также масла из компрессора.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор следует хранить в недоступном для детей месте. Информация об этом приведена в данной инструкции по эксплуатации и монтажу, в главе «Указания по безопасности и предупреждения».

## Это позволит вам экономить энергию.

---

- Место установки** При повышенной температуре в помещении прибору придется чаще охлаждать, расходуя при этом больше энергии. Поэтому:
- Устанавливайте прибор в помещении с хорошей вентиляцией.
  - Не устанавливайте прибор вблизи источника тепла (рядом с батареей, плитой).
  - Защитите прибор от прямых солнечных лучей.
  - Обеспечьте идеальную температуру в помещении – около 20 °C.
  - Не закрывайте вентиляционные отверстия и регулярно очищайте их от пыли.
- Установка температуры** Чем ниже установленная температура, тем выше расход электроэнергии. Рекомендуются следующие установки:
- В холодильном отделении: от 4 до 5 °C.
  - Морозильное отделение -18 °C
- Эксплуатация** Поступающее внутрь прибора тепло и нарушение циркуляции воздуха увеличивают расход электроэнергии. Поэтому:
- Всегда открывайте дверцу/дверцы прибора на непродолжительное время. Сортировка продуктов поможет быстрее найти нужный продукт.
  - Закрывайте дверцу/дверцы прибора полностью.
  - Дайте остыть горячим блюдам и напиткам, прежде чем помещать их в охлаждающий прибор.
  - Храните продукты хорошо упакованными или с плотно закрытой крышкой.
  - Не переполняйте полки, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха.
  - Кладите замороженные продукты для оттаивания в холодильное отделение.

## Экологичность и защита окружающей среды

---

- При установке выдвижных ящиков и полок придерживайтесь того расположения, которое было при поставке прибора.
- Соблюдайте расстояние 25 мм между задней стенкой прибора и стеной.



## Место установки

 Опасность пожара и повреждений, исходящая от выделяющих тепло приборов.

Бытовые приборы, выделяющие тепло, могут воспламениться, вследствие чего прибор может загореться.

Сетевой кабель не должен соприкасаться с источниками тепла.

Не ставьте приборы, выделяющие тепло, например мини-духовки, двойные варочные плитки или тостеры, на прибор.

 Опасность пожара и повреждений вследствие воздействия открытого пламени.

Прибор может загореться из-за открытого пламени.

Не держите вблизи прибора источники открытого пламени, например свечу.

 Опасность возгорания и повреждения из-за неправильной установки.

Если сетевая вилка и сетевые кабели касаются задней стенки прибора, они могут быть повреждены из-за вибрации и вызвать короткое замыкание.

Сетевая вилка или сетевые кабели не должны касаться прибора.

Сетевые кабели не должны быть пережаты или повреждены.

Не подключайте другие приборы к розеткам в зоне задней стенки этого прибора.

Не размещайте и не эксплуатируйте многорозеточные переходники, распределительные коробки или другие электронные устройства (например, галогенные трансформаторы) в зоне задней стенки прибора.

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении.

Пол на месте установки должен быть горизонтальным и ровным и иметь ту же высоту, что и пол вокруг.

## Установка

 **Опасность повреждения вследствие высокой влажности воздуха.** При высокой влажности воздуха возможно образование конденсата на внешних поверхностях охлаждающего прибора. Этот конденсат может привести к коррозии на внешних стенках охлаждающего прибора. Чтобы избежать этого, рекомендуется устанавливать прибор с соблюдением размеров вентиляционных отверстий в сухом и/или кондиционируемом помещении. После встраивания/установки убедитесь, что дверца/дверцы прибора закрываются правильно, и что прибор установлен в соответствии с инструкцией. Соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий.

При выборе места установки учтите, что расход электроэнергии прибором повышается, если он находится в непосредственной близости от батареи отопления, кухонной плиты или иного источника тепла. Следует избегать прямого попадания солнечных лучей. Повышенная температура окружающего воздуха увеличивает расход электроэнергии, так как компрессор работает дольше.

### Климатический класс

Прибор произведён с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора.

| Климатический класс | Температура окружающей среды |
|---------------------|------------------------------|
| SN                  | от 10 до 32 °C               |
| N                   | от 16 до 32 °C               |
| ST                  | от 16 до 38 °C               |
| T                   | от 16 до 43 °C               |
| SN-ST               | от 10 до 38 °C               |
| SN-T                | от 10 до 43 °C               |

Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора. Это может привести к повышению температуры в приборе и, как следствие, к ущербу.

### Требования к вентиляционным отверстиям

 **Опасность возгорания и повреждения вследствие недостаточной вентиляции.**

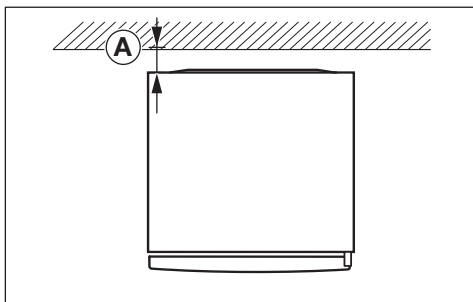
Если прибор недостаточно вентилируется, компрессор будет включаться чаще и работать дольше. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и повышению рабочей температуры компрессора. Это может привести к повреждению прибора.

Следите за достаточной вентиляцией прибора.

Обязательно выдерживайте предписанные размеры вентиляционных отверстий.

Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены.

Регулярно очищайте вентиляционные зоны от пыли и грязи.



Расход электроэнергии рассчитан при расстоянии  $\textcircled{A} = 25$  мм между задней стенкой прибора и стеной. Если расстояние до стены составляет менее 25 мм, функциональность охлаждающего прибора сохраняется, но незначительно увеличивается расход электроэнергии. Также при высоких температурах окружающего воздуха может образовываться конденсат.

Воздух у задней стенки прибора нагревается. Поэтому должна обеспечиваться необходимая вентиляция (см. также раздел «Размеры прибора»).

### Установка нескольких приборов рядом друг с другом

 **Опасность повреждения вследствие воздействия конденсата на внешние стенки прибора.**

При высокой влажности воздуха возможно образование конденсата на внешних стенках приборов, что может привести к появлению коррозии.

**Не** устанавливайте прибор с другими приборами в **непосредственной** близости друг от друга.

Расстояние между двумя соседними приборами должно быть не менее 70 мм.

## Изменение навески дверцы

 **Опасность** получения травм и повреждений вследствие слишком большого веса дверцы. Если смена стороны открывания дверцы производится одним человеком, существует повышенная опасность получения травм и повреждений. Обязательно проводите изменение навески дверцы вдвоём.

 **Опасность** повреждения электрических компонентов. На петле дверцы находятся токоведущие детали (в зависимости от модели). Перед изменением навески дверцы отсоедините сетевую вилку.

 Выполните изменение навески дверцы в соответствии с инструкцией по монтажу (см. QR-код).



M.-Nr. 12083840

## Заказ печатной инструкции по монтажу

Печатную инструкцию по монтажу можно бесплатно заказать в компании Miele.

Все контактные данные Miele указаны в конце данного документа. Укажите номер модели и фабричный номер на типовой табличке.

## Установка прибора

 **Опасность** травм и повреждений вследствие опрокидывания прибора. Если прибор устанавливает один человек, возникает повышенная опасность травм и повреждений. При установке прибора вам понадобится помощь второго человека.

 **Опасность** повреждения при ударе дверцы прибора. Дверца прибора может удариться о стену помещения и таким образом получать повреждения. Защитите дверцу прибора от ударов, например, войлочным стопором у стены помещения.

 **Опасность** повреждения напольного покрытия. Перестановка прибора может привести к повреждениям напольного покрытия. Передвигайте прибор по напольным покрытиям, подверженным царапинам, с осторожностью.

Для более лёгкой установки на задней стороне прибора сверху находятся ручки для транспортировки, а внизу — транспортировочные ролики (в зависимости от модели).

Устанавливайте охлаждающий прибор только в незаполненном состоянии.

- Подключите охлаждающий прибор к электросети (см. главу «Подключение к источнику электропитания»).
- Аккуратно передвиньте прибор на предусмотренное для него место установки.
- Установите охлаждающий прибор задней стенкой к стене с учетом необходимого расстояния.

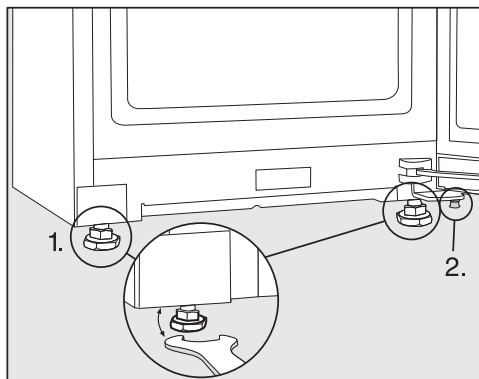
### Выравнивание прибора

 **Опасность травм и повреждений из-за выпадения дверцы или опрокидывания прибора.**

Если дополнительная регулируемая ножка на нижнем кронштейне не упирается в пол, может выпасть дверца или опрокинуться прибор.

Выверните прилагаемым гаечным ключом регулируемую ножку до прилегания к полу.

Затем выверните ножку ещё на четверть оборота.



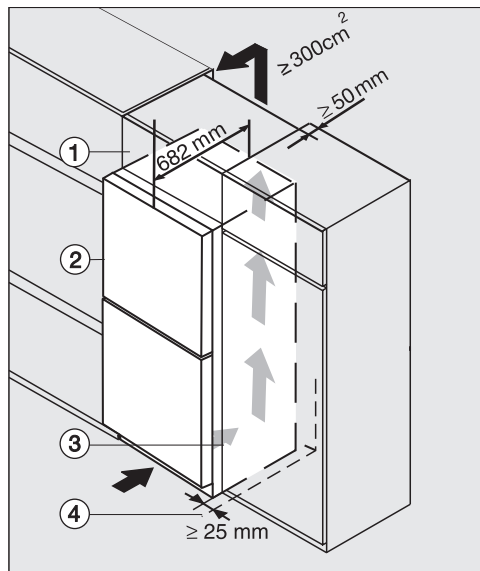
- Выровняйте прибор с помощью уровня и прилагаемого гаечного ключа и подоприте дверцу.
1. Отрегулируйте передние регулируемые ножки.
  2. Выверните дополнительную регулируемую ножку до прилегания к полу. Затем выверните ножку ещё на четверть оборота.

# Установка

## Встраивание охлаждающего прибора в кухонный гарнитур

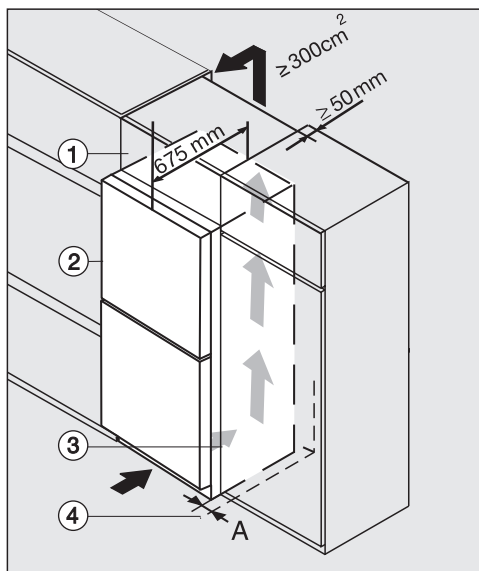
Охлаждающий прибор можно обставить кухонными шкафами.

Расход электроэнергии рассчитан при расстоянии 25 мм между задней стенкой прибора и стеной. Если расстояние до стены составляет менее 25 мм, функциональность охлаждающего прибора сохраняется, но незначительно увеличивается расход электроэнергии. Также при высоких температурах окружающего воздуха может образовываться конденсат.



Холодильник со стеклянным фронтом  
K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **obs**w/matt, **bb**,  
**brws**, **bs**, **grgr**

- ① Верхняя секция
- ② Охлаждающий прибор, глубина дверцы = 82 мм
- ③ Кухонный шкаф
- ④ Стена помещения



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst**/cs, **ws**, **bst**, **el**

- ① Верхняя секция
  - ② Охлаждающий прибор, глубина дверцы = 75 мм
  - ③ Кухонный шкаф
  - ④ Стена помещения
- A** = 25 мм (со скрытой ручкой)/60 мм (с ручкой)

 **Опасность возгорания и повреждения вследствие недостаточной вентиляции.**

Если прибор недостаточно вентилируется, компрессор будет включаться чаще и работать дольше. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и повышению рабочей температуры компрессора. Это может привести к повреждению прибора.

Следите за достаточной вентиляцией прибора.

Обязательно выдерживайте предписанные размеры вентиляционных отверстий.

Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загромождены.

Регулярно очищайте вентиляционные зоны от пыли и грязи.

Чем больше вентиляционные отверстия, тем более энергоэффективно работает компрессор.

■ Установите прибор рядом с кухонным шкафом.

- Передняя панель прибора должна выступать вперёд относительно передней панели кухонного шкафа как минимум на глубину дверцы. Это обеспечит свободное открывание и закрывание дверцы прибора.
- При установке охлаждающего прибора рядом со стеной помещения ④ расстояние между стеной ④ и прибором ② со стороны петель должно составлять (A).
- Чтобы выровнять прибор по высоте с кухонным гарнитуром, над прибором можно установить соответствующую верхнюю секцию ①.

По всей ширине верхней секции должен быть предусмотрен вывод воздуха глубиной около 50 мм.

Вентиляционное отверстие под потолком должно иметь поперечное сечение не менее 300 см<sup>2</sup> для беспрепятственного отвода нагретого воздуха.

# Установка

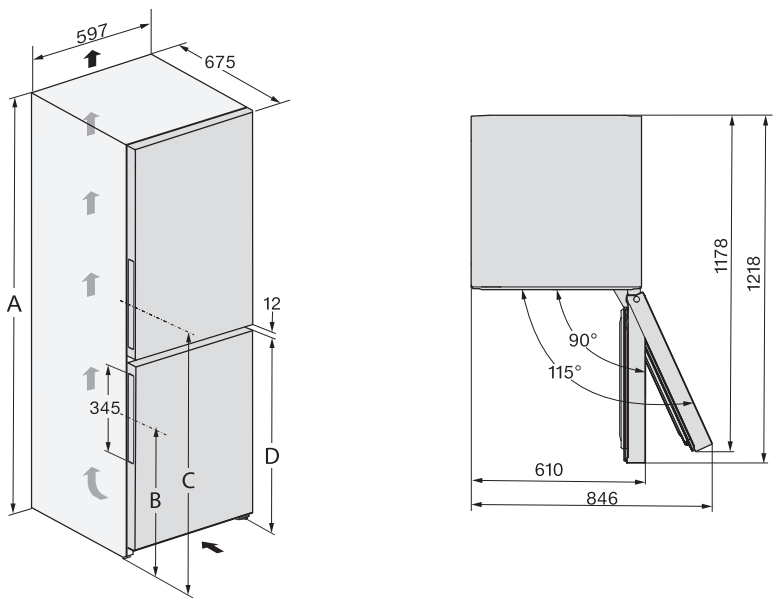
## Размеры прибора

### Установочные размеры/вид сверху

KFN 4375 ..., KFN 4393 ..., KFN 4395 ...

Все размеры указаны в мм.

Правильная работа охлаждающего прибора гарантируется, если соблюдены указанные размеры вентиляционных отверстий.



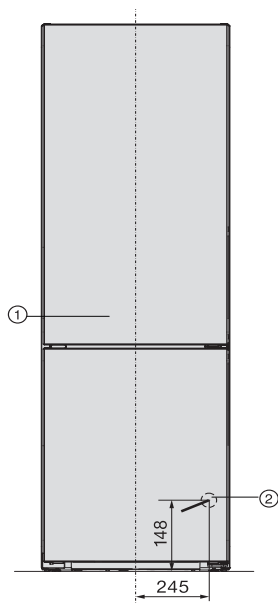
|              | A    | B   | C    | D   |
|--------------|------|-----|------|-----|
| KFN 4375 ... | 1855 | 594 | 1061 | 821 |
| KFN 4393 ... | 2015 | 754 | 1221 | 981 |
| KFN 4395 ... | 2015 | 594 | 1061 | 821 |



## Подключения

KFN 4375 ..., KFN 4393 ..., KFN 4395 ...

Все размеры указаны в мм.



① Вид спереди

② Длина сетевого кабеля = 2000 мм

Сетевой кабель большей длины можно приобрести в сервисной службе Miele.

## Подключение к электросети

Прибор подключается к электросети исключительно с помощью прилагаемого сетевого кабеля.

При установке прибора обеспечьте постоянный свободный доступ к розетке. Если это невозможно, обеспечьте установку устройства отключения от сети для каждого полюса.

 **Опасность пожара из-за перегрева.**

Подключение прибора к сети с помощью многоместных розеток или удлинителей может привести к перегрузке кабеля.

В целях безопасности не используйте многоместные розетки или удлинители.

Подключение выполняется только к электросети с действующим заземлением, выполненным согласно нормам VDE 0100 (ПУЭ).

В целях безопасности для подключения прибора необходимо использовать устройство дифференциального тока (УЗО) типа A .

Повреждённый сетевой кабель замените только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или специалистом сервисной службы Miele.

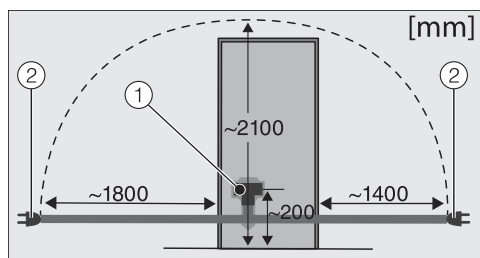
Информация о токопотреблении и номинале предохранителя указана в инструкции по эксплуатации или на типовой табличке. Сравните эту информацию с данными электрического

подключения на месте. В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.

Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация прибора от автономного или не синхронизированного с сетью электроснабжающего оборудования (например, автономные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является соответствие электроснабжающего оборудования требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.

Соблюдение мер защиты, предусмотренных правилами внутренней электропроводки и данного прибора Miele, должно обеспечиваться также и в режиме автономной и не синхронизированной с сетью эксплуатации, или в процессе монтажа их следует заменить на эквивалентные, как это описано, в локальных нормативных актах, например, в последней редакции правил применения VDE-AR-E 2510-2.

## Подключение прибора



Задняя стенка прибора

① Штекер

② Сетевая вилка

■ Вставьте штекер в разъём.

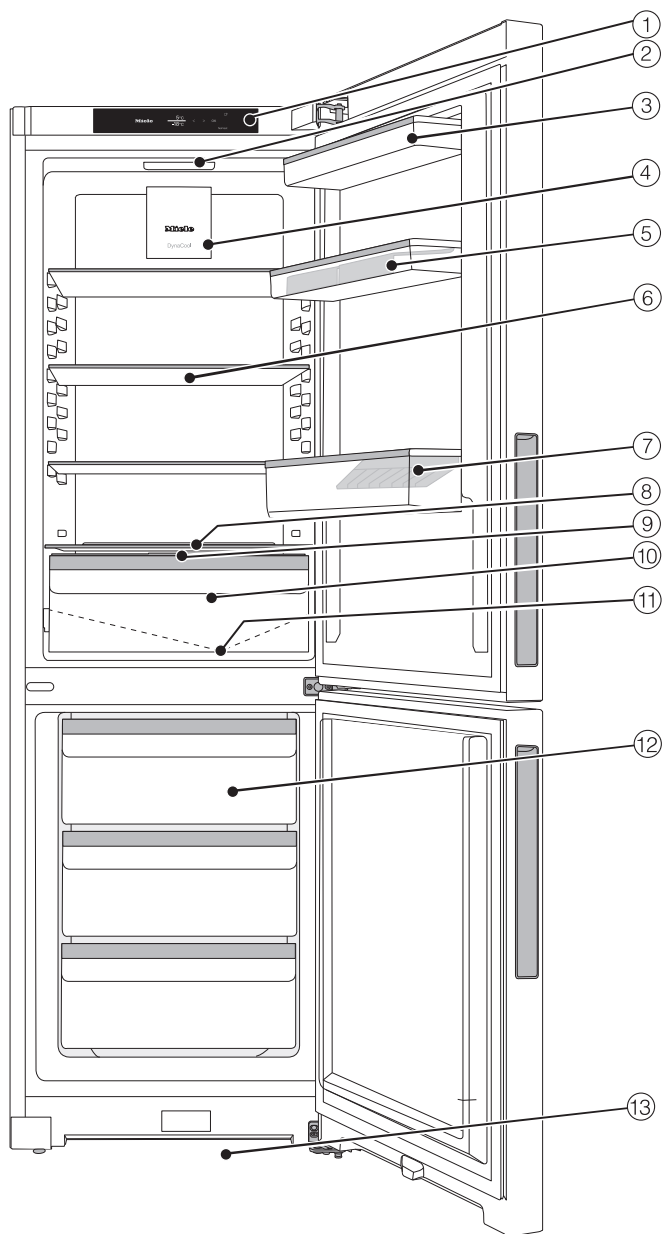
Обратите внимание на то, что штекер должен быть вставлен правильно.

■ Вставьте сетевую вилку прибора в розетку.

Теперь прибор подключён к электро-сети.

# Общая информация

## Ваш прибор



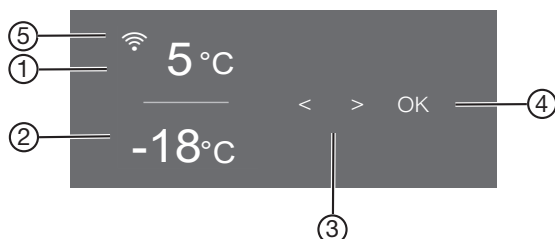
На этом рисунке для примера показана одна из моделей прибора.

- ① Дисплей
- ② Внутренняя подсветка
- ③ Контейнер в дверце прибора
- ④ Вентилятор
- ⑤ Полка с подставкой для яиц в дверце прибора
- ⑥ Полка
- ⑦ Полка для бутылок с держателем для бутылок:  
Вы можете передвинуть держатель для бутылок вправо или влево и освободить место для коробок с напитками.
- ⑧ Место под противень для выпечки (внутренняя площадь XL)
- ⑨ Крышка для регулировки уровня влажности воздуха в выдвижном ящике DailyFresh
- ⑩ Выдвижной ящик DailyFresh для овощей и фруктов (с регулировкой влажности)
- ⑪ Жёлоб и отверстие для слива талой воды:  
образовавшийся конденсат стекает и испаряется автоматически.
- ⑫ Выдвижные ящики морозильного отделения
- ⑬ Цокольное отверстие для вентиляции

## Общая информация

---

### Панель управления с дисплеем



- ① Индикатор температуры холодильного отделения
- ② Индикатор температуры для морозильного отделения
- ③ Сенсорные кнопки для выбора настроек
- ④ Сенсорная кнопка *OK* для подтверждения выбора и входа в режим установок ⚙
- ⑤ Отображение состояния соединения (в зависимости от модели)  
(отображается только в том случае, если подключение к сети было настроено)

### Режим установок

#### Режим «Вечеринка»

Режим «Вечеринка» рекомендован к использованию, если необходимо быстро охладить или заморозить большое количество свежих продуктов или напитков.

Режим «Вечеринка» необходимо включить примерно за 4 часа до закладки продуктов.

Режим «Вечеринка» автоматически выключается примерно через 24 часа.

При отключении подачи электроэнергии режим «Вечеринка» выключается.

#### Режим «Отпуск»

Режим «Отпуск» рекомендуется, если, например, на время отпуска вы не хотите полностью отключать холодильное отделение или не требуется высокая холодопроизводительность.

При включении режима «Отпуск» температура в холодильном отделении регулируется до 15 °С. Таким образом, холодильное отделение может работать в энергосберегающем режиме.

Средняя температура в холодильном отделении прибора позволяет хранить нескоропортящиеся продукты ещё некоторое время. Расход электроэнергии будет ниже, чем в нормальном режиме эксплуатации.

Также не будут образовываться плесень и запахи, как это может случиться, если выключить холодильное отделение и оставить его дверцу закрытой.

### Функция блокировки /

Включение функции блокировки защищает от непроизвольного выключения охлаждающего прибора и несанкционированного изменения установок посторонними лицами, например детьми.

Если вы хотите, например, отрегулировать температуру, можно на короткое время деактивировать функцию блокировки.

### Выключение прибора

См. главу «Ввод в эксплуатацию», раздел «Выключение прибора».

### Режим «Шаббат»

Для поддержки религиозных обычаев в приборе предусмотрен режим «Шаббат» (см. главу «Пользовательские настройки»).

При включённом режиме «Шаббат» временно деактивируются:

- внутренняя подсветка при открытой дверце прибора
- все звуковые и оптические сигналы
- дисплей

## Общая информация

- активное соединение WiFi
- Напоминания (например, индикатор фильтра Active AirClean): установленный временной интервал приостанавливается

Все другие функции, включённые до этого, остаются активированными.

Если включён режим «Шаббат», заполнить какие-либо настройки прибора невозможно.

### Информация о режиме «Шаббат»

Здесь вы можете просмотреть версию режима «Шаббат».

### Подключение к сети @

в зависимости от модели

Здесь вы можете настроить подключение к новой сети, деактивировать или активировать WiFi или сбросить конфигурацию сети (см. главу «Пользовательские настройки»).

### Звуковое подтверждение нажатия кнопки

Здесь можно включить или выключить звуковое подтверждение нажатия кнопки (см. главу «Пользовательские настройки»).

### Предупреждающие и звуковые сигналы

Здесь можно изменить уровень громкости предупреждающих и звуковых сигналов (например, сигнала об открытой дверце или информационном сообщении). Кроме того, можно полностью отключить предупреждающие

и звуковые сигналы, если они вам мешают (см. главу «Пользовательские настройки»).

### Яркость дисплея

Вы можете настроить яркость дисплея в соответствии с условиями освещения в помещении.

### Единица измерения температуры °C/°F

Здесь можно настроить желаемую единицу измерения температуры (Цельсия или Фаренгейта).

### Демонстрационный режим

Здесь можно отключить демонстрационный режим, если он включён на заводе (на дисплее отображается ).

Демонстрационный режим позволяет авторизованным дилерам продемонстрировать охлаждающий прибор без включённого охлаждения. Для использования в быту эта настройка вам не потребуется.

### Заводские настройки

Здесь можно сбросить настройки охлаждающего прибора до заводских настроек.

**Совет:** Сбросьте настройки охлаждающего прибора до заводских настроек в случае его утилизации или продажи, а также при вводе в эксплуатацию ранее использовавшегося охлаждающего прибора. При этом, в зависимости от модели, также сбрасывается конфигурация сети, и все персональные данные пользователя удаляются из охлаждающего прибора. Кроме того, предыдущий владелец больше не сможет подключиться к охлаждающему прибору.



## Информация об охлаждающем приборе

Здесь можно узнать номер модели и фабричный номер вашего охлаждающего прибора.

Подготовьте следующие данные прибора:

- для подключения охлаждающего прибора к сети WiFi.
- для передачи сообщения о неисправности в сервисную службу Miele
- для запроса информации из базы данных EPREL.

## Индикатор фильтра Active AirClean

Фильтрация воздуха с помощью фильтра Active AirClean (дополнительно приобретаемая принадлежность) гарантирует отсутствие неприятных запахов в приборе.

Индикатор фильтра Active AirClean на дисплее примерно через каждые 6 месяцев напоминает о необходимости замены фильтра Active AirClean.

Здесь можно активировать индикатор фильтра Active AirClean.

## Режим очистки

Функция режима очистки  облегчает очистку холодильного отделения.

Внутренняя подсветка остаётся включённой, хотя холодильное отделение выключено. Звуковые и визуальные сигналы также выключены.

(в зависимости от модели)

## Подключение к сети

Ваш холодильный прибор оснащён встроенным модулем WiFi. Модуль WiFi позволяет подключаться к домашней сети и использовать приложение Miele на мобильном устройстве.

После того как ваш холодильный прибор один раз подключится к WiFi, соединение будет автоматически устанавливаться при каждом включении.

Необходимо обеспечить наличие на месте установки холодильного прибора сигнала сети WiFi достаточной мощности.

При подключении холодильного прибора к сети WiFi повышается расход электроэнергии, даже если прибор выключен.

## Функции Smart Extra в приложении Miele\*

Сетевое подключение к приложению Miele предоставляет доступ к расширенным функциям Smart Extra, в том числе:

- запрос информации о статусе
- дополнительные полезные функции
- поддержание холодильного прибора в актуальном состоянии благодаря обновлениям ПО от Miele

Более подробную информацию о функциях Smart Extra можно найти на сайте Miele, в приложениях Apple App Store® или Google Play Store™.

\* Дополнительное цифровое предложение от Miele & Cie. KG. Объём функций может варьироваться в зависимости от модели и страны. Для использования необходимо ваше согласие с Общими положениями и условиями, а также Политикой конфиденциальности в отношении цифровых продуктов и услуг Miele в приложении Miele. Компания Miele оставляет за собой право в любое время изменять или прекращать действие цифровых услуг.

## Безопасность

### Сигнал об изменении температуры в морозильном отделении

Прибор оснащён сигналом об изменении температуры, который предупреждает о повышении температуры в морозильном отделении.

Когда температура достигает слишком тёплого диапазона, символ  на индикаторе температуры морозильного отделения загорается красным цветом.

При этом будет раздаваться звуковой сигнал — до тех пор, пока неполадка не будет устранена или сигнал не отключат.

Распознавание слишком тёплого или слишком холодного температурного диапазона зависит от установленной температуры.

Звуковой и визуальный сигналы подаются в следующих ситуациях:

- При включении прибора, если температура в морозильном отделении сильно отличается от установленного значения.
- При сортировке и извлечении замороженных продуктов, если при этом попадает слишком много тёплого воздуха из помещения.
- При замораживании большого количества продуктов.
- При замораживании тёплых свежих продуктов.
- Если произошло отключение подачи электроэнергии.
- При неисправности охлаждающего прибора.

 Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Если температура в течение длительного времени оставалась выше  $-18^{\circ}\text{C}$ , замороженные продукты могли подтаять. Это сокращает срок годности продуктов.

Проверьте, не произошло ли подтаивания замороженных продуктов. Если продукты подтаяли, употребите их как можно быстрее или обработайте (отварите или пожарьте) перед заморозкой.

### Преждевременное отключение сигнала об изменении температуры

Прежде чем отключить сигнал об изменении температуры, следует найти и устранить причину, вызвавшую сигнал.

Если предупреждающий звуковой сигнал мешает, вы можете отключить его самостоятельно.

■ Нажмите *OK*.

Символ  погаснет и звуковой сигнал выключится.

На индикаторе температуры морозильного отделения примерно на 1 минуту появляется мигающее значение самой высокой температуры, которая ранее установилась в морозильном отделении. Затем индикатор перейдёт к отображению фактической температуры в морозильном отделении.

### Сигнал об открытой дверце

Прибор оснащён функцией сигнала об открытой дверце, чтобы избежать потерь электроэнергии, если дверца остаётся открытой и защитить хранящиеся продукты от воздействия тепла.

Если дверца прибора длительное время остаётся открытой, на индикаторе температуры загорается жёлтый символ . Одновременно раздаётся звуковой сигнал и внутренняя подсветка мигает.

Период времени до срабатывания сигнала об открытой дверце можно изменять. Звуковой сигнал об открытой дверце также можно отключить.

Как только дверца прибора закроется, предупреждающий сигнал перестанет звучать и символ  на дисплее погаснет.

### Преждевременное отключение сигнала об открытой дверце

■ Нажмите *OK*.

 гаснет, и звуковой сигнал прекращается. Внутренняя подсветка горит непрерывно.

Если дверца прибора не закрыта, сигнал об открытой дверце повторится через 1 минуту.

# Общая информация

## Функции прибора

### Функция SuperCool ❄

При включённой функции SuperCool температура в **холодильном отделении** очень быстро опускается до самого низкого значения (в зависимости от температуры окружающего воздуха). Охлаждающий прибор работает при максимально высокой мощности охлаждения, и температура понижается.

Используйте данную функцию, если вам нужно быстро охладить большое количество свежих продуктов или напитков.

Функцию SuperCool необходимо включить **непосредственно перед закладкой** продуктов или напитков (см. главу «Управление», раздел «Включение функции SuperCool ❄»).

Функция SuperCool выключается автоматически примерно через 18 часов.

### SuperFrost ❄

При включённой функции SuperFrost ❄ температура в **морозильном отделении** очень быстро опускается до самого низкого значения (в зависимости от температуры окружающего воздуха). Охлаждающий прибор работает при максимально высокой мощности охлаждения, и температура понижается. Выбирайте эту функцию при замораживании свежих продуктов. Она позволит быстро заморозить продукты и тем самым сохранить в них все питательные вещества и витамины, а также внешний вид и вкус продуктов.

Функция SuperFrost ❄ должна быть включена примерно **за 6 часов до помещения** замораживаемых продуктов в морозильную камеру (см. главу «Эксплуатация», раздел «Включение SuperFrost ❄»). Если закладывается **максимальное количество продуктов**, функцию SuperFrost ❄ необходимо включить **за 24 часа до этого**.

Функция SuperFrost ❄ автоматически отключается через макс. 72 часа. Продолжительность времени до выключения функции зависит от количества размещённых на замораживание продуктов.

### Функция динамического охлаждения DynaCool 🌀

Из-за естественной циркуляции воздуха в холодильном отделении устанавливаются разные диапазоны температур. Тяжёлый холодный воздух опускается в нижнюю область холодильного отделения. Эти холодильные отделения следует использовать для хранения продуктов (см. главу «Эксплуатация», раздел «Хранение продуктов в холодильном отделении»).

Если же вы захотите поместить на хранение большое количество однородных продуктов, с помощью функции динамического охлаждения (DynaCool) можно обеспечить относительно равномерное распределение температуры для всех полок. Таким образом, все продукты охлаждаются примерно одинаково.

Кроме того, включайте функцию DynaCool :

- при высокой температуре окружающего воздуха (ок. 35 °C и выше)
- при высокой влажности воздуха (например, в летние дни)
- при хранении влажных продуктов для предотвращения образования конденсата в холодильном отделении

Вентилятор может работать и при отключенной функции. Это обеспечивает оптимальное распределение температуры в холодильном отделении.

## Оформление внутреннего пространства

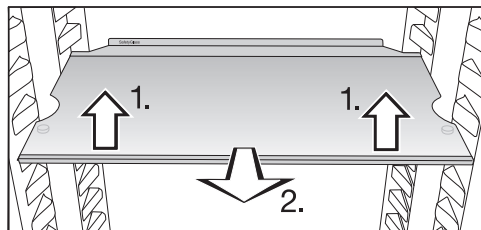
### Перестановка дверной полки/полки для бутылок

Переставляйте дверные полки/полки для бутылок только в незагруженном состоянии.

- Сдвиньте дверные полки/полки для бутылок вверх и извлеките их, потянув вперёд.
- Установите дверные полки/полки для бутылок на любой уровень.

### Перестановка полки

Полки можно переставлять по высоте в зависимости от размеров хранящихся продуктов.



- Приподнимите полку спереди и слегка выньте её, потянув вперёд и не вытаскивая полностью.
- Используя выемки, поднимите её с опорных выступов и переставьте вверх или вниз.
- Задвиньте полку до фиксации.

Полки защищены от непреднамеренного вытягивания специальными стопорами.

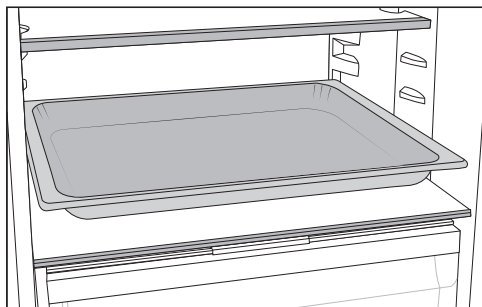
Задний упорный кант полки должен быть направлен вверх, чтобы продукты не касались задней стенки и не примерзали к ней.

## Общая информация

### Место для противня для выпечки

Над выдвижными ящиками можно разместить противень для выпечки. Максимальные размеры противня для выпечки: ширина 466 мм/глубина 386 мм/высота 50 мм.

- Откройте дверцу прибора до упора.



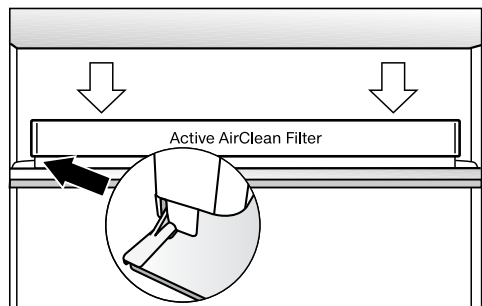
- Установите противень для выпечки на разделительную панель.

**Совет:** Охладите противень до комнатной температуры перед размещением в холодильном отделении.

### Перемещение фильтра Active AirClean

Фильтр Active AirClean находится на задней защитной планке полки.

- Чтобы переместить фильтр Active AirClean, потяните его вверх и снимите защитную планку.



- Установите фильтр Active AirClean на защитную планку нужной полки.

### Изменяемое внутреннее пространство морозильного отделения (VarioRoom)

Если необходимо заморозить продукт большого размера, например индейку или дичь, можно вынуть верхние ящики из морозильного отделения и стеклянные полки, расположенные между морозильными ящиками. Это увеличит объем и пространство для хранения крупных и высоких замороженных продуктов.

### Принадлежности, входящие в комплект

Подставки для яиц

Держатель для бутылок

Форма для льда

### Дополнительно приобретаемые принадлежности

В ассортименте компании Miele имеются полезные принадлежности, а также чистящие средства и средства по уходу, созданные для холодильников и морозильников.

Дополнительные принадлежности для данного прибора можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele.

Вы можете также заказать эту и другую полезную продукцию в нашем интернет-магазине [www.shop.miele.kz](http://www.shop.miele.kz)

В Интернет-магазине Miele, в сервисной службе Miele или у авторизованного дилера Miele вы можете приобрести продукцию, предназначенную специально для вашего прибора, например средства по уходу за приборами и принадлежности.

Доступ к Интернет-магазину Miele можно получить с помощью следующего QR-кода:



# Ввод в эксплуатацию

## Перед первым использованием

- Удалите все упаковочные материалы и защитные плёнки.
- Удалите все рекламные материалы и наклейки, находящиеся внутри прибора.
- Очистите внутреннюю часть холодильника и принадлежности.

## Подключение прибора

- Подключите прибор к электросети (см. главу «Электрическое подключение»).

На дисплее сначала появится Miele, а затем .

## Включение прибора

- Откройте дверцу прибора.
- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

Прибор начнёт охлаждать, и при открытой дверце будет включаться внутренняя подсветка.

При достижении установленной температуры гаснет символ , индикация температуры морозильного отделения светится постоянно, а звуковой сигнал перестаёт звучать.

- Если вам мешает звуковой сигнал, нажмите на **OK**.

Звуковой сигнал перестаёт звучать.

Прибор охлаждается до предварительно установленной температуры.

Прежде чем в первый раз положить на хранение продукты, дайте прибору охладиться в течение нескольких часов, чтобы температура стала достаточно низкой. Положите продукты в прибор, только когда температура достигнет установленного значения.

Положите продукты в морозильное отделение, как только температура в нём станет достаточно низкой (не выше  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

## Выключение прибора

Только в режиме установок  можно полностью выключить прибор.

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

Внутренняя подсветка погаснет, и охлаждение прекратится.

На дисплее появится: .

Обратите внимание: выключенный охлаждающий прибор не отключается от сети электроснабжения.



### Отдельное выключение холодильного отделения

Можно отдельно выключить холодильное отделение, при этом морозильное отделение останется включенным. Это может быть полезно, например, на время отпуска.

- Нажмите сенсорную кнопку *OK* на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки  перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.

Индикатор температуры холодильного отделения погаснет. На дисплее появится .

Холодильное отделение выключено.

Индикатор температуры морозильного отделения продолжает гореть.

### Отдельное повторное включение холодильного отделения

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки  перейдите к необходимому значению температуры и нажмите *OK*.

Холодильное отделение снова включено.

### При длительном отсутствии

Если оставить прибор на длительное время с закрытой дверцей, выключенным, но не вымытым, внутри него может образоваться плесень.

Перед длительным отсутствием обязательно очищайте прибор.

Если вы в течение длительного срока не будете пользоваться прибором, выполните следующие действия:

- Выключите прибор.
- Вытащите вилку из розетки или отключите предохранитель на распределительном щите.
- Для проветривания прибора и во избежание образования запаха проведите очистку прибора и оставьте его открытым.

Примите во внимание два последних указания также, если Вы на более длительное время отдельно выключаете холодильную камеру.

# Ввод в эксплуатацию

(в зависимости от модели)

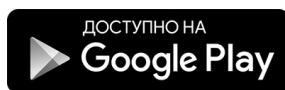
## Требования к подключению к сети

Обратите внимание на следующие требования для подключения к сети:

1. На месте установки должна быть доступна домашняя сеть. Подготовьте пароль WiFi.
2. Приложение Miele доступно на мобильном устройстве.
3. У вас есть учётная запись пользователя приложения Miele.

## Мобильное приложение Miele

Приложение Miele можно скачать бесплатно в Apple App Store® или Google Play Store™.



## Подключение к новой сети

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый способ подключения (мобильное приложение или WPS).
- Нажмите **OK**.

- Для выхода из режима настроек перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу и нажмите **OK**.

После успешного входа в систему на дисплее появится сообщение.

Если не удалось установить соединение, на дисплее появится .

Запустите процесс заново.

## Выполнить Сканирование и подключение

- Отсканируйте QR-код.

Если вы установили приложение Miele@mobile и у вас есть учётная запись пользователя, будет выполнен переход непосредственно к подключению.

Если вы еще не установили приложение Miele@mobile, вы будете направлены в Apple App Store® или Google Play Store™.

- Установите приложение Miele@mobile и создайте учётную запись пользователя Miele.

- Отсканируйте QR-код повторно.

Дальнейшие шаги вам подскажет приложение Miele@mobile.

(в зависимости от модели)



## Индикатор температуры

В обычном режиме дисплей показывает **среднюю фактическую температуру продуктов в холодильном отделении и самую высокую температуру продуктов в морозильном отделении**, которые в данный момент были установлены в приборе.

В зависимости от температуры в помещении и от установленного значения температуры может пройти несколько часов до того, как будут достигнуты необходимые значения температуры и появится их долговременная индикация.

Температура в приборе обычно **повышается**:

- чем чаще открывается и дольше остаётся открытой дверца прибора;
- чем больше продуктов в нём хранится;
- чем выше температура свежих закладываемых продуктов;
- чем выше температура окружающего воздуха в помещении, где установлен прибор. Прибор произведён с учётом определённого климатического класса (диапазон температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться.

### Возможные значения настройки температуры в холодильном отделении

В холодильном отделении рекомендуется поддерживать температуру **4 °C**.

При настроенной температуре 4 °C и соответствующей гигиене замедляется размножение бактерий, например сальмонелл и листерий, которые могут стать причиной тяжёлых пищевых отравлений.

В холодильном отделении можно установить температуру **от 2 до 9 °C**.

### Возможные значения настройки температуры в морозильном отделении

 Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Чтобы замораживать свежие продукты, требуется температура **-18 °C**. Обратите внимание, при более высокой температуре срок хранения продуктов сокращается.

Для замораживания и длительного хранения продуктов установите температуру не менее **-18 °C**.

**Совет:** При постоянной температуре в морозильном отделении -18 °C и соответствующей гигиене продукты хранятся максимально долго — вам больше не придётся выбрасывать испорченные продукты.

**Температуру в морозильном отделении** можно установить от **-15 °C до -26 °C**.

### Установка температуры в холодильном и морозильном отделениях

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- При необходимости измените выбранную температурную зону с помощью сенсорных кнопок < и >.
- Нажмите *OK*.
- Измените температуру с помощью сенсорных кнопок < и >.
- Нажмите *OK*.

Индикатор температуры отображает фактическое значение температуры в данный момент в соответствующей температурной зоне.

### Включение функции SuperCool ❄

Функцию SuperCool необходимо включить **непосредственно перед закладкой** продуктов или напитков.

При включённой функции SuperCool прибор может производить больше шума.

- Нажмите сенсорную кнопку *OK* на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки < перейдите к символу ❄.
- Нажмите *OK*.

При **включённой** функции SuperCool в верхнем углу дисплея появляется °.

- С помощью сенсорной кнопки > перейдите к необходимому значению температуры и нажмите *OK*.

### Выключение функции SuperCool ❄

Функция SuperCool выключается автоматически примерно через 18 часов. Прибор снова работает в нормальном режиме.

**Совет:** Для экономии электроэнергии можно самостоятельно отключить функцию SuperCool, как только продукты или напитки станут достаточно холодными.

- Нажмите сенсорную кнопку *OK* на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- Нажмите *OK*.

■ С помощью сенсорной кнопки < перейдите к символу ❄.

■ Нажмите *OK*.

При **выключенной** функции SuperCool точка в верхнем углу дисплея • погаснет.

■ С помощью сенсорной кнопки > перейдите к необходимому значению температуры и нажмите *OK*.

## Включение функции SuperFrost ❄

Функцию SuperFrost необходимо включить прим. **за 6 часов до закладки** замораживаемых продуктов. При использовании **максимального объёма заморозки**, функцию SuperFrost необходимо включить **за 24 часа до этого**.

Вам **не нужно** включать функцию SuperFrost,

- если на хранение закладываются уже замороженные продукты.
- если за день помещается на хранение не более 2 кг продуктов.

При включённой функции SuperFrost прибор может производить больше шума.

■ Нажмите сенсорную кнопку *OK* на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

■ С помощью сенсорной кнопки > перейдите к символу .

■ Нажмите *OK*.

■ С помощью сенсорной кнопки < перейдите к символу ❄.

■ Нажмите *OK*.

При **включённой** функции SuperFrost в верхнем правом углу дисплея появляется точка •.

■ С помощью сенсорных кнопок < и > перейдите к необходимому значению температуры и нажмите на *OK*.

## Выключение функции SuperFrost ❄

Функция SuperFrost ❄ автоматически отключается максимум через 72 часа.

**Совет:** Для экономии электроэнергии можно самостоятельно отключить функцию SuperFrost, как только продукты станут достаточно холодными.

■ Нажмите сенсорную кнопку *OK* на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

■ С помощью сенсорной кнопки > перейдите к символу .

■ Нажмите *OK*.

■ С помощью сенсорной кнопки < перейдите к символу ❄.

■ Нажмите *OK*.

При **выключенной** функции SuperFrost ❄ точка в верхнем углу дисплея гаснет •.

■ С помощью сенсорных кнопок < и > перейдите к необходимому значению температуры и нажмите на *OK*.

# Управление

## Включение DynaCool

Кроме того, включайте функцию DynaCool :

- при большом количестве однородных продуктов
- при высокой температуре окружающего воздуха (ок. 35 °C и выше)
- при высокой влажности воздуха (например, в летние дни)
- при хранении влажных продуктов для предотвращения образования конденсата в холодильном отделении

Как только включается охлаждение холодильного отделения, автоматически включается вентилятор.

При включённой функции DynaCool прибор может производить больше шума.

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки **<** перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.

При **включённой** функции DynaCool в верхнем правом углу дисплея появляется точка .

- С помощью сенсорной кнопки **>** перейдите к необходимому значению температуры и нажмите **OK**.

## Выключение DynaCool

Для экономии электроэнергии:

- Вентилятор автоматически отключается на время, когда открыта дверца.
- Снова отключите функцию DynaCool при нормальных условиях.

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки **<** перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.

При **выключенной** функции DynaCool точка в верхнем углу дисплея гаснет .

- С помощью сенсорной кнопки **>** перейдите к необходимому значению температуры и нажмите **OK**.

## Хранение продуктов в холодильном отделении

### Различные температурные области

Из-за естественной циркуляции воздуха в холодильном отделении устанавливаются разные температурные области.

Тяжёлый холодный воздух опускается в нижнюю область холодильного отделения. Используйте разные зоны отделения при закладке продуктов на хранение.

Это охлаждающий прибор с динамическим охлаждением. При работающем вентиляторе холод равномерно распределяется по холодильному отделению. Различия между зонами охлаждения выражены менее сильно.

### Самая теплая область

Самая теплая область в холодильном отделении находится в самой верхней его части спереди и в дверце прибора. Вы можете использовать эту область для хранения масла, чтобы оно оставалось мягким, и сыра, чтобы он сохранял аромат.

### Самая холодная зона

Самая холодная зона в холодильном отделении находится непосредственно над выдвижным ящиком DailyFresh, а также у задней стенки.

При настроенной температуре 4 °C и соответствующей гигиене замедляется размножение бактерий, например сальмонелл и листерий, которые могут стать причиной тяжёлых пищевых отравлений.

Используйте эти зоны для хранения таких скоропортящихся продуктов, как:

- рыба, мясо, птица;
- колбасы, готовые блюда;
- блюда/выпечка из яиц и сливок;
- готовое тесто, тесто для пирогов и пиццы;
- сыр из свежего молока и другие молочные продукты;
- хумус, овощные спреды, растительные заменители сливочного сыра;
- готовые овощи в полиэтиленовой упаковке;
- все свежие продукты (которые должны храниться при температуре минимум 4 °C для соблюдения минимального срока хранения)

**Совет:** Храните продукты таким образом, чтобы они не касались задней стенки холодильного отделения.

В противном случае продукты могут примёрзнуть к задней стенке.

### Хранить продукты в упакованном виде или без упаковки?

Храните продукты в холодильном отделении упакованными или хорошо закрытыми (для выдвижного ящика для овощей и фруктов DailyFresh есть исключения).

Это позволит предотвратить поглощение продуктами посторонних запахов, а также их высыхание и распространение, возможно, имеющихся в холодильнике микробов. На это следует обратить особое внимание при закладывании на хранение продуктов питания животного происхождения. Следите за тем, чтобы такие продукты, как сырое мясо и рыба, не соприкасались с другими продуктами.

При правильной установке температуры и соответствующей гигиене срок хранения продуктов может быть существенно увеличен. Это помогает предотвратить порчу продуктов.

## Богатые белками продукты

Учтите, что продукты, богатые белками, быстро портятся. Это означает, что морепродукты портятся быстрее, чем рыба, а рыба портится быстрее, чем мясо.

## Хранение продуктов в выдвижном ящике DailyFresh

В выдвижном ящике DailyFresh обеспечиваются комфортные условия для хранения фруктов и овощей.

Влажность воздуха в ящике DailyFresh можно отрегулировать в соответствии с хранящимися в нем продуктами. Повышенный уровень влажности воздуха приводит к тому, что продукты сохраняют собственную влажность и быстро не высыхают. Температура примерно соответствует условиям в общем холодильном отделении.

Следует иметь в виду, что качество продуктов, используемых после хранения, во многом зависит от их исходной свежести.

## Изменение влажности воздуха в выдвижном ящике DailyFresh для овощей и фруктов

Уровень влажности воздуха в отделении всегда зависит от вида и количества продуктов, если те хранятся без упаковки.

При небольшой загрузке влажность воздуха может быть слишком низкой.

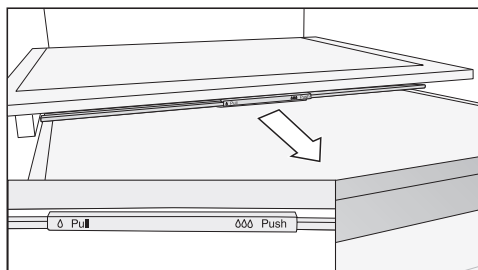
**Совет:** При небольшой загрузке храните продукты в герметичной упаковке.

## Выбор без повышенной влажности воздуха ∆

В состоянии поставки влажность воздуха повышена, а крышка задвинута назад ∆∆∆.

Изменяйте заводские установки только в том случае, если в выдвижном ящике DailyFresh присутствует слишком высокая влажность:

### ■ Откройте ящик DailyFresh.



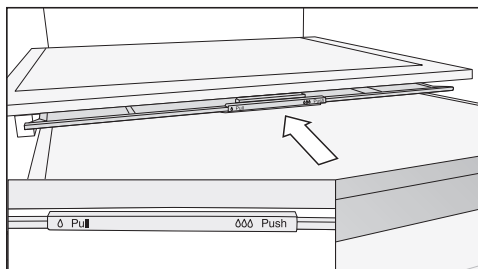
### ■ Вытяните крышку до упора вперёд.

При открытой крышке влажность воздуха уменьшится ∆.

## Выбор повышенной влажности воздуха ∆∆∆

### ■ Откройте ящик DailyFresh.





- Задвиньте крышку до упора назад.

При закрытой крышке влажный воздух остается в ящике ððð.

## Замораживание и хранение свежих продуктов

### Перед размещением продуктов

Замораживайте только свежие продукты в хорошем состоянии.

- Перед закладыванием свежих продуктов в количестве более 2 кг включите функцию SuperFrost ❄ за 6 часов до этого.
- Перед закладыванием свежих продуктов в ещё большем количестве включите функцию SuperFrost ❄ за 24 часа до этого.

Благодаря этому уже хранящиеся замороженные продукты получают дополнительный резерв холода.

### Размещение замораживаемых продуктов

⚠ Опасность повреждения вследствие слишком большой загрузки. Слишком большая загрузка может привести к повреждению морозильного ящика/стеклянной полки. Учитывайте максимальные значения загрузки:  
морозильный ящик = 15 кг  
стеклянная полка = 35 кг

Замораживаемые продукты не должны касаться уже замороженных, чтобы исключить подтаивание этих продуктов.

- При размещении упаковки должны быть сухими во избежание смерзания или примерзания продуктов.

Для быстрого полного замораживания продуктов не превышайте следующие значения для упаковки:

- фрукты и овощи — макс. 1 кг
- мясо — макс. 2,5 кг

### — Небольшое количество замораживаемых продуктов

Замораживайте продукты в верхнем ящике морозильной камеры.

- Кладите замороженные продукты как можно дальше в морозильный ящик, рядом с задней стенкой, чтобы они промёрзли как можно быстрее.

### — загрузка максимального количества замораживаемых продуктов (см. типовую табличку)

Распределите продукты по верхним выдвижным ящикам морозильного отделения. В самый нижний ящик кладите только уже замороженные продукты.

- Кладите замороженные продукты как можно дальше в морозильный ящик, рядом с задней стенкой, чтобы они промёрзли как можно быстрее.

### Что нужно сделать после замораживания

- Выключите функцию SuperFrost ❄ самостоятельно, когда продукты станут достаточно холодными.

## Быстрое охлаждение напитков

Для быстрого охлаждения напитков в холодильном отделении включите функцию суперохлаждения ❄.

Если необходимо охладить большой объём напитков или если необходимо также охладить напитки в морозильном отделении, выберите в режиме установок ❄ режим «Вечеринка» ④.

Доставайте бутылки, которые были помещены в морозильное отделение для быстрого охлаждения, **не позднее, чем через час**. Иначе бутылки могут лопнуть.

## Приготовление кубиков льда

- Заполните форму для льда водой на 3/4 и поставьте её на дно морозильного ящика.
- Чтобы отделить примёрзшую форму для льда, используйте какой-нибудь тупой предмет, например ручку ложки.

**Совет:** Вы легко вынете лёд из формы, если поддержите её под проточной водой.

## Выбор требуемой функции в режиме установок

- Нажмите сенсорную кнопку *OK* на панели управления.
- На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).
- С помощью сенсорной кнопки *<* или *>* перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки *<* или *>* выберите необходимую функцию.
- Для выбора необходимой функции нажмите *OK*.
- При **включённой** функции в верхнем углу дисплея появляется точка .
- Для отмены выбора соответствующей функции нажмите *OK*.
- При **выключенной** функции точка в верхнем углу дисплея погаснет.

## Выход из режима установок

- С помощью сенсорной кнопки *<* или *>* перейдите к символу .
- Нажмите *OK*.
- С помощью сенсорной кнопки *<* или *>* перейдите к символу  и нажмите *OK*.
- **Альтернативный вариант:**  
 подождите ок. 15 секунд после последнего нажатия кнопки.  
 Выход из режима установок будет выполнен автоматически.



### Режим установок

|                                                                                    |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Включение или выключение режима «Вечеринка».                                       |
|   | Включение или выключение режима «Отпуск».                                          |
|  | Включение функции блокировки, деактивация на короткое время или полное выключение. |
|  | Выключение прибора.                                                                |
|  | Включение или выключение режима «Шаббат».                                          |
|   | Вызов версии режима «Шаббат».                                                      |
|  | Изменение времени до включения сигнала об открытой дверце.                         |
|  | Изменение уровня температуры в зоне PerfectFresh Pro                               |
|  | Подключение к сети (в зависимости от модели)                                       |

## Настройка

---

|                                                                                                                                                                       |                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| APP / WPS                                                                                                                                                             | Выполните подключение к новой сети.                                            |
|  /  | Активация или деактивация соединения WiFi.                                     |
|                                                                                      | Сброс конфигурации сети.                                                       |
|  /   | Включение или выключение звукового подтверждения нажатия кнопки.               |
|  /   | Изменение громкости или полное отключение предупреждающих и звуковых сигналов. |
|                                                                                       | Изменение яркости дисплея.                                                     |
| °C/°F                                                                                                                                                                 | Изменение единицы измерения температуры.                                       |
|                                                                                        | Отключение демонстрационного режима (виден только при включении).              |
|                                                                                       | Сброс до заводских настроек.                                                   |
|                                                                                        | Вызов информации по вашему прибору.                                            |
|                                                                                       | Активация индикатора фильтра Active AirClean.                                  |
|                                                                                       | Включение или выключение режима очистки.                                       |

Пока вы находитесь в режиме настроек , сигнал об открытой двери и другие предупреждающие сигналы автоматически подавляются.

## Включение режима «Вечеринка»

Режим «Вечеринка»  необходимо включить примерно за 4 часа до закладки продуктов.

■ Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

■ Нажмите **OK**.

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

■ Нажмите **OK**.

При включении режима «Вечеринка»  в верхнем углу дисплея появляется точка .

■ **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

■ Нажмите **OK**.

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

При включении режима «Вечеринка»  автоматически включаются:

- функция SuperCool 
- функция SuperFrost 
- функция DynaCool 

## Выключение режима «Вечеринка»

Режим «Вечеринка»  автоматически выключается через 24 часа.

Чтобы сэкономить электроэнергию, вы можете самостоятельно отключить режим «Вечеринка», как только продукты станут достаточно холодными.

■ Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

■ Нажмите **OK**.

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

■ Нажмите **OK**.

При выключении режима «Вечеринка»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.

■ **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

■ Нажмите **OK**.

■ С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

# Настройка

## Включите режим «Отпуск» ☀

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится 🌡.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⚙.

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ☀.

- Нажмите **OK**.

При включённом режиме «Отпуск» ☀ в верхнем углу дисплея появляется точка •.

- Для выхода из режима настроек ⚙ перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ↩.

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите **OK**.

⚠ Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Длительное хранение в холодильном отделении при температуре выше 4 °C может негативно повлиять на срок хранения и качество продуктов питания.

Режим «Отпуск» ☀ рекомендуется включать только на ограниченное время.

В это время не храните в приборе скоропортящиеся продукты, такие как фрукты, овощи, рыбу, мясо и молочные продукты.

## Выключение режима «Отпуск» ☀

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится 🌡.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⚙.

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ☀.

- Нажмите **OK**.

При выключении режима «Отпуск» ☀ точка в верхнем углу дисплея погаснет.

- Для выхода из режима настроек ⚙ перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ↩.

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите **OK**.

## Полное отключение функции блокировки 🔒/🔓

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится 🔒.

- Удерживайте сенсорную кнопку **OK** нажатой ок. 6 секунд.

На дисплее появится 🌡.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⚙.

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу 🔒.

- Нажмите **OK**.

При выключенной функции блокировки на дисплее появляется 🔓.

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

## Включение функции блокировки /

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите *OK*.

При включённой функции блокировки  в верхнем углу дисплея появляется точка .

- Откройте и закройте дверцу прибора. Только теперь функция блокировки включена .

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите *OK*.

## Деактивация функции блокировки / на короткое время

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится .

- Удерживайте сенсорную кнопку *OK* нажатой ок. 6 секунд.

На дисплее появится .

- Нажмите *OK*.

- Выполните необходимые настройки.

- Нажмите *OK*.

При закрытии дверцы прибора функция блокировки снова активируется .

# Настройка

## Выключение прибора

- Нажмите сенсорную кнопку **OK** на панели управления.

На дисплее появится  (выбрано холодильное отделение).

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

Внутренняя подсветка погаснет, и охлаждение выключится.

На дисплее появится .

Обратите внимание: выключенный охлаждающий прибор не отключается от сети электроснабжения.

## Включение режима «Шаббат»

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка .

Примерно через 3 секунды дисплей выключается.

Следите за тем, чтобы дверца прибора была плотно закрыта, так как оптический и звуковой предупреждающие сигналы отключены.

## Отключение режима «Шаббат»

Функция режима «Шаббат»  автоматически выключается примерно через 80 часов.

Вы также можете заранее отключить функцию режима «Шаббат» .

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- Нажмите **OK**.

При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка .

- Нажмите **OK**.

При выключении режима «Шаббат»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.

- **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки **<** или **>** к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки **<** или **>** перейдите к символу  и нажмите **OK**.



## Изменение времени до включения сигнала об открытой двери

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый промежуток времени от 30 секунд до 3 минут 30 секунд.
- Нажмите **OK**.
- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

## Подключение к новой сети

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый способ подключения (мобильное приложение или WPS).
- Нажмите **OK**.

- **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

После успешного входа в систему на дисплее  появится сообщение.

Если не удалось установить соединение, на дисплее появится .

Запустите процесс заново.

## Деактивация соединения WiFi

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.

При деактивированном WiFi на дисплее появится символ .

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

## Активация соединения WiFi

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.

# Настройка

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу @.
- Нажмите ОК.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите ОК.

При активированном WiFi появляются символ  и точка в верхнем углу дисплея •.

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ↩.
- Нажмите ОК.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите ОК.

При активном соединении WiFi на дисплее появляется символ .

## Сброс конфигурации сети

- Нажмите ОК.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите ОК.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу @.
- Нажмите ОК.
- С помощью сенсорной кнопки > перейдите к символу .
- Нажмите ОК.
- С помощью сенсорной кнопки > перейдите к символу X.
- Нажмите ОК.
- **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ↩.

- Нажмите ОК.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ↩ и нажмите ОК.

Все выполненные настройки и введенные значения сбрасываются.

Соединение WiFi деактивируется, символ  на дисплее гаснет.

Сбросьте конфигурацию сети в случае утилизации или продажи прибора, а также при вводе в эксплуатацию использовавшегося ранее прибора. Все личные данные пользователя удалятся с прибора. Кроме того, предыдущий владелец больше не сможет подключиться к прибору.

## Включение звукового подтверждения нажатия кнопок

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

При включении звукового подтверждения нажатия кнопок появляется . Кроме того, в верхнем углу дисплея появляется точка .

- **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

## Выключение звукового подтверждения нажатия кнопок

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

При выключении звукового подтверждения нажатия кнопок появляется .

- **Для выхода из режима настроек**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

## Изменение уровня громкости предупреждающих и звуковых сигналов

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый уровень громкости предупреждающих и звуковых сигналов.

- Если вы хотите полностью отключить предупреждающие и звуковые сигналы, проведите пальцем по экрану влево, пока сегментная полоса полностью не погаснет.

- Нажмите **OK**.

При выключенных предупреждающих и звуковых сигналах появляется .

- **Для выхода из режима установок**  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

# Настройка

## Настройка яркости дисплея

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорных кнопок < и > выберите требуемый уровень яркости дисплея.
- Нажмите **OK**.
- Для выхода из режима установок  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

## Изменение единицы измерения температуры °C/°F

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу °C или °F.
- Нажмите **OK**.

Теперь выбрана единица измерения температуры °C или °F.

- Для выхода из режима установок  перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу .

- Нажмите **OK**.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу  и нажмите **OK**.

## Выключение демонстрационного режима

- Нажмите **OK**.

На дисплее сначала появляется надпись Miele, затем индикатор температуры.

- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.

После выключения демонстрационного режима  холодильник завершает работу и его необходимо включить заново.

## Сброс до заводских настроек

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.
- С помощью сенсорной кнопки > перейдите к символу .
- Нажмите **OK**.

Прибор завершает работу, и его необходимо включить заново.

## Активация индикатора фильтра Active AirClean

- Нажмите **OK**.

На дисплее появится .

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⚙.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу 🌐.

- Нажмите *OK*.

Если индикатор фильтра Active AirClean 🌐 активирован, в верхнем углу дисплея появляется точка •.

- **Для выхода из режима установок** ⚙ перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ⬅.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⬅ и нажмите *OK*.

## Включение режима очистки 🖐

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится 🌡.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⚙.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу 🖐.

- Нажмите *OK*.

При включённом режиме очистки 🖐 в верхнем правом углу дисплея появляется точка •.

- **Для выхода из режима настроек** ⚙ перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ⬅.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⬅ и нажмите *OK*.

## Выключение режима очистки 🖐

- Нажмите *OK*.

На дисплее появится 🌡.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⚙.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу 🖐.

- Нажмите *OK*.

При выключенном режиме очистки 🖐 точка в верхнем углу дисплея гаснет.

- **Для выхода из режима настроек** ⚙ перейдите с помощью сенсорной кнопки < или > к символу ⬅.

- Нажмите *OK*.

- С помощью сенсорной кнопки < или > перейдите к символу ⬅ и нажмите *OK*.

## Очистка и уход

Не удаляйте типовую табличку внутри охлаждающего прибора. Типовая табличка может понадобиться в случае неисправности.

Следите за тем, чтобы вода не попадала в электронику или систему освещения.



Опасность повреждения вследствие проникновения влаги.

Пар от пароструйного очистителя может повредить пластик и электрические компоненты.

Не используйте для очистки охлаждающего прибора пароструйные очистители.

## Размораживание

### Холодильное отделение и выдвижной ящик DailyFresh

Холодильное отделение и выдвижной ящик DailyFresh размораживаются автоматически.

### Морозильное отделение

Прибор оснащён системой NoFrost, которая автоматически размораживает морозильное отделение.

## Указания по моющему средству

Используйте внутри прибора только безопасные для продуктов питания чистящие средства и средства по уходу.

Чтобы избежать повреждений всех поверхностей, **не** используйте при чистке

- моющие средства, содержащие соду, аммиак, кислоту или хлориды
- моющие средства для растворения накипи
- абразивные чистящие средства (например, абразивный порошок, пасту и пемзу)
- моющие средства, содержащие растворители
- моющие средства для чистки поверхностей из нержавеющей стали
- моющие средства для посудомоечных машин
- аэрозоли для очистки духовых шкафов
- очистители для стекла
- жёсткие губки и щетки с абразивной поверхностью (например, для чистки кастрюль)
- ластик для удаления загрязнений
- острые металлические скребки

Рекомендуем использовать для чистки чистую губчатую салфетку и тёплую воду с небольшим количеством мягкого средства для мытья посуды вручную.

## Подготовка охлаждающего прибора к очистке

### Очистка только холодильного отделения:

Используйте режим очистки

- Извлеките продукты из холодильного отделения и положите их в прохладное место.
- При необходимости извлеките все съёмные детали для очистки.

### Очистка морозильного отделения/ всего охлаждающего прибора:

- Выключите охлаждающий прибор.

На дисплее появится символ  и охлаждение будет отключено.

- Извлеките продукты из морозильного отделения/охлаждающего прибора и положите их в прохладное место.
- При необходимости извлеките все съёмные детали для очистки.

### Очистка внутреннего пространства

Чистите прибор регулярно, не реже одного раза в месяц.

При достаточно длительном воздействии загрязнений на поверхности существует вероятность, что их больше не получится устранить. Поверхности могут утратить свой изначальный цвет или свои свойства.

Лучше всего удалять загрязнения сразу.

- Очищайте **внутреннее пространство** прибора с помощью чистой губки, тёплой воды и небольшого количества жидкого средства для мытья посуды вручную.
- После очистки промойте прибор чистой водой и вытрите насухо протирочной салфеткой.

- Очистите жёлоб для слива талой воды и сливное отверстие с помощью ватной палочки или подобного предмета.
- Оставьте дверцу прибора ещё на некоторое время открытой, чтобы проветрить прибор в достаточной мере и избежать образования неприятного запаха.

### Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине

Следующие детали необходимо очищать исключительно **вручную**:

- декоративные планки под нержавеющей сталь
- полка с принтом
- все выдвижные ящики и крышки
- регулируемая полка для бутылок (доступна в качестве дополнительной принадлежности)
- сортировочный бокс (доступен в качестве дополнительной принадлежности)

Следующие элементы **можно мыть в посудомоечной машине**:

 Опасность повреждения вследствие воздействия высокой температуры в посудомоечной машине. В процессе мытья в посудомоечной машине при температуре более 55 °C элементы прибора могут повредиться, например, деформироваться.

Для элементов, пригодных для мытья в посудомоечной машине, выбирайте только программы с температурой, не превышающей 55 °C.

При контакте с естественными красителями, например с морковью, томатами и кетчупом, пластмассовые детали в посудомоечной машине могут менять свой цвет. Это изменение цвета не влияет на прочность деталей.

- держатель для бутылок, подставка для яиц, форма для льда
- дверные полки и полки для бутылок (без декоративных планок под нержавеющую сталь)
- полки (без планок и принтов)
- стеклянные полки (без защитных планок)
- держатель угольного фильтра (дополнительно приобретаемая принадлежность)

### Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки

#### Разборка дверной полки/полки для бутылок

Перед мытьём дверной полки/полки для бутылок в посудомоечной машине снимите декоративную планку под нержавеющую сталь.

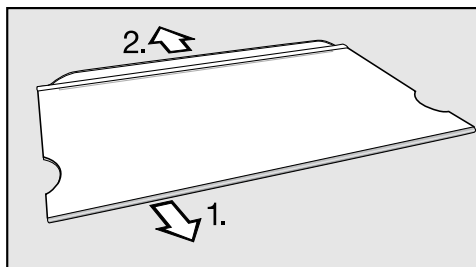
Чтобы снять декоративную планку, действуйте следующим образом:

- Положите дверную полку/полку для бутылки на столешницу.
- Снимите декоративную планку, начиная с одной из сторон.
- После чистки закрепите обратно декоративную планку на дверной полке/полке для бутылок.

#### Демонтаж полки

Перед чисткой полки снимите с нее пластмассовую планку и заднюю защитную планку. Для этого:

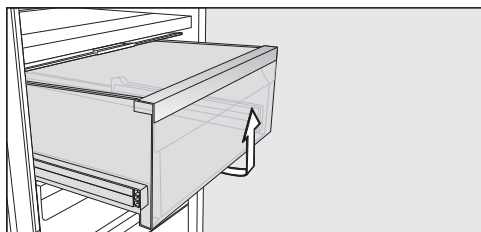
- Положите полку на столешницу на мягкую ткань (например, полотенце для посуды).



- Снимите пластмассовую планку, начав с одной стороны.
- Снимите защитную планку.
- После чистки снова закрепите на полке пластмассовую планку и защитную планку.

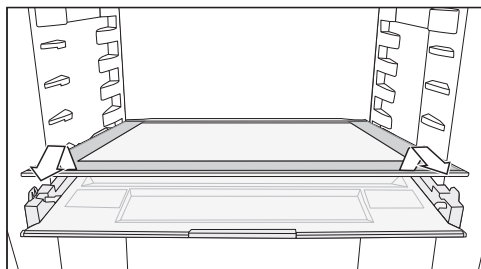


## Извлечение выдвижного ящика



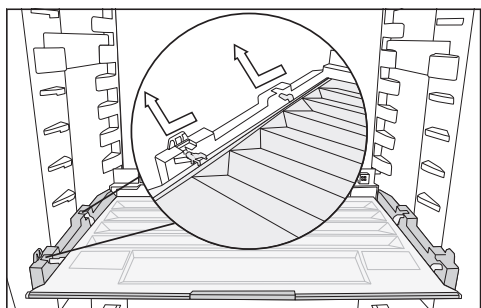
- Вытяните ящик, приподнимая его спереди.
- После очистки снова задвиньте ящик.

## Извлечение разделительной панели



- Извлеките разделительную панель.
- После очистки снова задвиньте разделительную панель.

## Снятие крышки отсека



- Приподнимите крышку спереди и вытяните её.
- После очистки задвиньте крышку обратно.

## Извлечение выдвижных ящиков и стеклянных полок из морозильного отделения

- Вытяните ящик, немного приподняв его спереди.
- Вытяните стеклянную полку, немного приподняв её спереди.

## Установка стеклянных полок и ящиков морозильного отделения

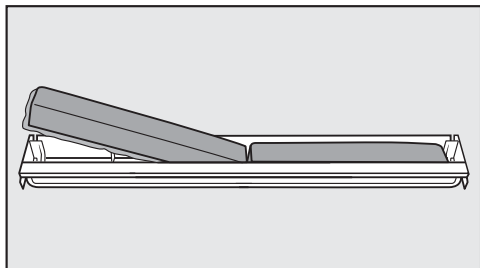
- Вставьте стеклянную полку под наклоном в направляющие.
- Вдвиньте стеклянную полку, опуская её при этом.
- Вставьте ящик под наклоном в направляющие.
- Задвиньте ящик, опуская его при этом.

## Замена фильтра Active AirClean (угольного фильтра)

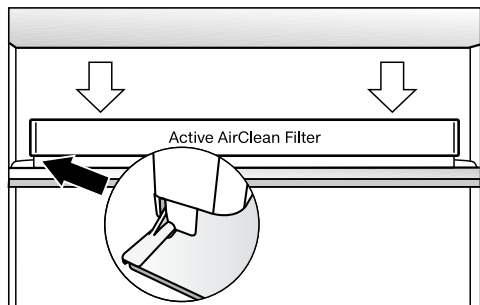
Новый фильтр Active AirClean можно приобрести в сервисной службе Miele, у авторизованных дилеров или в интернет-магазине Miele.

- Снимите держатель угольных фильтров с полки движением вверх.

Установленные угольные фильтры не должны касаться задней стенки прибора, поскольку из-за влажности они могут приклеиться к стенке. Вставьте новые угольные фильтры в держатель на такую глубину, чтобы они не выступали над краем держателя.



- Извлеките оба угольных фильтра и вставьте в держатель новые фильтры ободком (по периметру) вниз.



- Установите держатель по центру задней защитной планки любой полки и защёлкните.

### Подтверждение замены фильтра Active AirClean

- Нажмите **OK**.

Символ  гаснет и счётчик времени сбрасывается.

## Чистка фронтальной поверхности и боковых стенок прибора

При достаточно длительном воздействии загрязнений на поверхности возможно, что их больше нельзя будет устранить. Поверхности могут изменить цвет или внешний вид в целом.

Рекомендуется устранять загрязнения фронта и боковых стенок прибора сразу.

Все поверхности подвержены образованию царапин и могут изменить цвет или внешний вид в целом, если их очищать неподходящими средствами.

Прочтите, пожалуйста, информацию в разделе «Указания по чистящему средству» в начале этой главы.

- Очистите поверхности прибора с помощью губки, мягкого моющего средства для мытья посуды в ручную и тёплой воды. Для очистки вы можете использовать также чистую влажную салфетку из микрофибры без моющего средства.
- После чистки протрите прибор насухо с помощью мягкой салфетки.

## Чистка уплотнителя дверцы

 **Опасность повреждения вследствие неправильной очистки.**

При попадании масел или жиров на уплотнение дверцы оно может стать пористым.

Не обрабатывайте уплотнение дверцы маслами или смазками.

- Регулярно очищайте уплотнитель дверцы только чистой водой и тщательно вытирайте его после этого сухой салфеткой.

### Очистка вентиляционных отверстий

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия метёлкой из перьев или пылесосом (используйте для этого, например, насадку для щадящей уборки к пылесосам Miele).

### После очистки

- Установите все детали прибора на свои места.
- При необходимости снова включите прибор.
- При необходимости снова выключите режим очистки  холодильного отделения.
- Включите на некоторое время функцию SuperFrost ❄, чтобы морозильное отделение быстро охладилось.
- Включите на некоторое время функцию SuperCool ❄, чтобы холодильное отделение быстро охладилось.
- Положите в холодильное отделение продукты.
- Задвиньте выдвижные ящики с замораживаемыми продуктами в морозильное отделение, как только температура в нём будет достаточно низкой.
- Выключите функцию SuperCool ❄, как только продукты или напитки станут достаточно холодными.
- Выключите функцию SuperFrost ❄, как только постоянная температура в морозильном отделении опустится до -18 °C.
- Закройте дверцы прибора.

## Устранение проблем

Большинство неисправностей вы можете устранить самостоятельно. Во многих случаях это позволит сэкономить время и денежные средства, так как не придётся вызывать специалиста сервисной службы Miele.

На сайте [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) можно найти дополнительную информацию о том, как устранять неисправности самостоятельно.



До устранения неисправности по возможности не открывайте дверцу прибора, чтобы минимизировать потерю холода.

### Общие проблемы с работой прибора

| Проблема                                                                                                 | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Прибор не выполняет охлаждение.</b>                                                                   | Прибор не включён.<br>■ Включите прибор.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                          | Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку, или штекер прибора неправильно вставлен в гнездо прибора.<br>■ Вставьте сетевую вилку в розетку, штекер прибора вставьте в гнездо.                                                      |
|                                                                                                          | Сработал предохранитель на распределительном щитке. Это может означать неисправность прибора, дефект электропроводки или другого прибора.<br>■ Вызовите квалифицированного инженера-электрика или обратитесь в сервисную службу Miele. |
| <b>Компрессор работает длительное время.</b>                                                             | Это не является неисправностью. В целях экономии электроэнергии при низкой потребности в холоде компрессор включается в режим с пониженной скоростью вращения. В связи с этим увеличивается время работы компрессора.                  |
| <b>Компрессор включается всё чаще и на более длительное время; температура в приборе слишком низкая.</b> | Дверцы прибора часто открывались. Либо закладывалось слишком большое количество продуктов за один раз.<br>■ Открывайте дверцы прибора только при необходимости и на непродолжительное время.                                           |
|                                                                                                          | Дверцы прибора закрываются не полностью. Температура в приборе понижается.                                                                                                                                                             |

| Проблема                                     | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте установку дверей прибора и при необходимости отрегулируйте их с помощью винтов в петлях дверцы.</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
|                                              | <p>Дверцы прибора закрыты неправильно. При образовании толстого слоя льда снижается холодопроизводительность прибора, из-за чего увеличивается расход электроэнергии.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Всегда полностью закрывайте дверцы прибора.</li> <li>■ При необходимости разморозьте и очистите прибор.</li> </ul> |
|                                              | <p>Температура окружающего воздуха слишком высокая. Чем выше температура окружающего воздуха, тем дольше работает компрессор.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Установка», раздел «Место установки».</li> </ul>                                                                 |
|                                              | <p>Вентиляционные отверстия заставлены чем-либо или запылились.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Не закрывайте ничем вентиляционные отверстия.</li> <li>■ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия от пыли.</li> </ul>                                                                                                 |
|                                              | <p>Для встраиваемых приборов: прибор неправильно встроен в нишу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Встраивайте прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| <b>Температура в приборе слишком низкая.</b> | <p>В охлаждающем приборе настроена слишком низкая температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Скорректируйте настройку температуры.</li> </ul>                                                                                                                                                                          |
|                                              | <p>За один раз замораживалось большое количество продуктов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Эксплуатация», раздел «Замораживание и хранение свежих продуктов».</li> </ul>                                                                                                      |
|                                              | <p>Функция SuperCool ❄ ещё включена.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Для экономии электроэнергии отключите функцию SuperCool ❄ самостоятельно.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
|                                              | <p>Функция SuperFrost ❄ ещё включена.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Для экономии электроэнергии отключите функцию SuperFrost ❄ самостоятельно.</li> </ul>                                                                                                                                                              |

## Устранение проблем

| Проблема                                                                                                                      | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Слишком высокая температура в приборе. Замороженные продукты (в зависимости от модели) могут оттаять.</b>                  | Это не является неисправностью. Установленная температура слишком высокая. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Исправьте настройку температуры.</li><li>■ Проверьте температуру ещё раз через 24 часа.</li></ul>                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                               | Температура окружающего воздуха ниже того уровня, на который рассчитан прибор. Компрессор включается реже, если температура окружающего воздуха слишком низкая. Температура в приборе повышается. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Монтаж», раздел «Место установки».</li><li>■ Повысьте температуру окружающего воздуха.</li></ul> |
| <b>В приборе образовался слой наледи или внутри прибора образуется конденсат. Возможно, плохо закрывается дверца прибора.</b> | Уплотнитель дверцы выскочил из паза. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Проверьте, правильно ли уплотнитель дверцы расположен в пазу.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                               | Уплотнитель дверцы повреждён. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Проверьте, не повреждён ли уплотнитель дверцы.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Уплотнитель дверцы повреждён или его надо заменить.</b>                                                                    | Уплотнитель дверцы можно заменить без использования инструментов. Вставьте гребень уплотнителя в паз на двери. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Замените уплотнитель дверцы. Его можно приобрести в специализированных магазинах или в сервисной службе.</li></ul>                                                                                                            |
| <b>Продукты смерзлись.</b>                                                                                                    | Упаковка продуктов не была при их размещении достаточно сухой. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Разделить продукты тупым предметом, например, ручкой ложки.</li></ul>                                                                                                                                                                                                         |

| Проблема                                                                        | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не звучит предупреждающий сигнал, хотя дверца прибора открыта уже долгое время. | <p>Это не ошибка. Предупреждающий сигнал был включен в режиме установок. Для включения звукового сигнала:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите <b>OK</b>.</li> </ul> <p>На дисплее появится .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ С помощью сенсорной кнопки &lt; или &gt; перейдите к символу .</li> <li>■ Нажмите <b>OK</b>.</li> <li>■ С помощью сенсорной кнопки &lt; или &gt; перейдите к символу .</li> <li>■ Нажмите <b>OK</b>.</li> <li>■ С помощью сенсорных кнопок &lt; и &gt; выберите требуемый уровень громкости звуковых/предупреждающих сигналов.</li> <li>■ Нажмите <b>OK</b>.</li> </ul> <p>При включённых звуковых/предупреждающих сигналах появляется .</p> |

## Сообщения на дисплее

| Сообщение                                                                                                                                                                               | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На дисплее горит  , прибор не охлаждается, однако управление прибором и внутренняя подсветка работают. | <p>Включён демонстрационный режим.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите <b>OK</b>.</li> </ul> <p>На дисплее сначала отобразится Miele, а затем – стартовый экран.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите <b>OK</b>.</li> <li>■ В режиме установок  с помощью сенсорной кнопки &lt; или &gt; перейдите к символу .</li> <li>■ Нажмите <b>OK</b>.</li> </ul> <p>После выключения демонстрационного режима  прибор завершает работу и его необходимо включить заново.</p> |

## Устранение проблем

| Сообщение                                                                                                                                                                                                                                                         | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На дисплее горит  , прибором невозможно управлять.                                                                                                                               | <p>Включена функция очистки.</p> <p>■ Выключите функцию очистки, нажав кнопку <i>OK</i> на панели управления.</p> <p>На дисплее появится .</p> <p>■ Нажмите <i>OK</i>.</p> <p>При выключении режима очистки  точка в верхнем углу дисплея гаснет.</p> <p>■ С помощью сенсорной кнопки <i>&lt;</i> или <i>&gt;</i> перейдите к символу  и нажмите <i>OK</i>.</p> <p>Прибор снова начинает охлаждать.</p>                                                                                                                             |
| На дисплее ничего не отображается. Он чёрного цвета.                                                                                                                                                                                                              | <p>Включён режим «Шаббат» : внутренняя подсветка выключена, прибор охлаждает.</p> <p>■ Нажмите <i>OK</i>.</p> <p>На дисплее появится .</p> <p>■ Нажмите <i>OK</i>.</p> <p>При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка .</p> <p>■ Нажмите <i>OK</i>.</p> <p>При выключении режима «Шаббат»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.</p> |
| На дисплее горит символ  , охлаждающим прибором невозможно управлять.                                                                                                            | <p>Функция блокировки активирована.</p> <p>■ Временно разблокируйте охлаждающий прибор или полностью отключите функцию блокировки.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| На стартовом экране загорается символ  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.                                                                                              | <p>Индикатор замены угольного фильтра  напоминает о необходимости замены угольного фильтра.</p> <p>■ Замените угольный фильтр в держателе (см. раздел «Чистка и уход», раздел «Замена угольного фильтра (дополнительно приобретаемая принадлежность)») и подтвердите замену фильтра нажатием сенсорной кнопки <i>OK</i>.</p> <p>Символ  на стартовом экране гаснет.</p>                                                                                                                                                                                                                                          |
| На дисплее горит   , одновременно раздаётся звуковой сигнал, и внутренняя подсветка мигает. | <p>Активирован <b>сигнал об открытой дверце</b>.</p> <p>■ Нажмите <i>OK</i>.</p> <p>Звуковой сигнал выключается, символ   гаснет, внутренняя подсветка снова горит непрерывно.</p> <p>■ Закройте дверцу прибора.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



| Сообщение                                                                                                                                                                                                                                                                          | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>На индикаторе температуры морозильного отделения горит символ  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.</p> | <p>Сработал <b>сигнал об изменении температуры</b>, в зависимости от установленной температуры в морозильном отделении слишком тепло или слишком холодно.</p> <p>Это может быть обусловлено следующими причинами:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Дверца прибора часто открывалась.</li> <li>— Замораживалось большое количество продуктов, но не была включена функция SuperFrost.</li> <li>— Имело место длительное отключение подачи электроэнергии.</li> <li>— При неисправности охлаждающего прибора.</li> </ul> <p>■ Нажмите <b>OK</b>.</p> <p>Предупреждающее сообщение подтверждено: символ   гаснет, и звуковой сигнал перестаёт звучать.</p> <p>На дисплее примерно на 1 минуту появляется мигающее значение самой высокой температуры, которая ранее установилась в морозильном отделении. Затем индикатор перейдёт к отображению фактической температуры в морозильном отделении.</p> <p>Мигающий индикатор температуры можно выключить досрочно:</p> <p>■ Нажмите <b>OK</b>.</p> <p>Индикация наиболее высокой температуры погаснет. После этого на индикаторе температуры снова появится текущее значение температуры в морозильном отделении.</p> <p>■ Устраните причину появления предупреждающего сигнала.</p> <p>■ В зависимости от температуры проверьте, не подтаяли или не разморозились ли продукты. Если они подтаяли или разморозились, обработайте продукты (отварите или обжарьте) перед повторной заморозкой.</p> |

## Устранение проблем

| Сообщение                                                                                                                                     | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На дисплее загорается  , при этом раздаётся звуковой сигнал. | <p>Отображается индикация отключения подачи электроэнергии: температура в морозильном отделении в течение последних дней или часов становилась слишком высокой из-за сбоя или отключения подачи электроэнергии.</p> <p>■ Нажмите <i>OK</i>.</p> <p>Информационное сообщение подтверждено:  гаснет, и предупреждающий сигнал перестаёт звучать.</p> <p>На индикаторе температуры морозильного отделения примерно на 1 минуту появляется мигающее значение самой высокой температуры, которая ранее установилась в морозильном отделении. Затем индикатор перейдёт к отображению фактической температуры в морозильном отделении.</p> <p>Мигающий индикатор температуры можно выключить досрочно:</p> <p>■ Нажмите <i>OK</i>.</p> <p>Индикация наиболее высокой температуры погаснет. После этого на индикаторе температуры снова появится текущее значение температуры в морозильном отделении. Охлаждающий прибор продолжает работать в соответствии с последней установкой температуры.</p> <p>■ Устраните причину появления предупреждающего сигнала.</p> <p>■ В зависимости от температуры проверьте, не подтаяли или не разморозились ли продукты. Если они подтаяли или разморозились, обработайте продукты (отварите или обжарьте) перед повторной заморозкой.</p> |

| Сообщение                                                                                                                                                                                       | Причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>На дисплее загорается , может появиться код ошибки F с цифрами. Дополнительно подаётся звуковой сигнал.</p> | <p>Имеется неисправность.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отключите предупреждающий сигнал нажатием кнопки <i>OK</i>.</li> <li>■ Обратитесь в сервисную службу Miele.</li> </ul> <p>Для сообщения о неисправности, в дополнение к отображённому коду ошибки, укажите также номер модели и фабричный номер охлаждающего прибора. Данную информацию  можно вывести непосредственно на дисплей:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите <i>OK</i>.</li> </ul> <p>На дисплее отобразятся необходимые данные прибора.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите <i>OK</i>.</li> <li>■ Для отключения охлаждающего прибора с помощью сенсорной кнопки &lt; или &gt; перейдите к символу .</li> <li>■ Для выхода из режима отображения информации с помощью сенсорной кнопки &lt; или &gt; перейдите к символу .</li> <li>■ Нажмите <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Отображается ошибка прибора: данная индикация всегда в приоритете, и при её появлении прерывается любая настройка, которую вы выполняете в данный момент.</p> <p>Ошибка прибора отображается в приоритетном порядке над сигналом об открытой дверце и/или сигналом об изменении температуры.</p> |

# Устранение проблем

## Внутренняя подсветка



Опасность поражения электрическим током из-за открытых токоведущих деталей.

При снятии плафона можно соприкоснуться с токоведущими деталями.

Не снимайте плафон. LED-подсветку разрешается менять или ремонтировать исключительно специалистам сервисной службы.



Опасность получения травм из-за LED-подсветки.

Подсветка соответствует группе риска RG 2. При неисправности плафона можно травмировать глаза.

При неисправности плафона лампы не смотрите на подсветку с близкого расстояния с помощью оптических инструментов (лупы и т. п.).

| Проблема                          | Причина и устранение                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не работает внутренняя подсветка. | Прибор не включён.<br>■ Включите прибор.                                                                                                                                                                      |
|                                   | Включён режим «Шаббат»  дисплей не горит, охлаждение прибора работает.<br>■ Нажмите OK.                                      |
|                                   | На дисплее появится  .<br>■ Нажмите OK.                                                                                      |
|                                   | При включённом режиме «Шаббат»  в верхнем углу дисплея появляется точка •.<br>■ Нажмите OK.                                  |
|                                   | При выключении режима «Шаббат»  точка в верхнем углу дисплея погаснет.                                                      |
| Внутренняя подсветка мигает.      | Внутренняя подсветка отключается автоматически из-за перегрева примерно через 15 минут при открытой дверце. Если не это является причиной, значит, имеется неисправность.<br>■ Обратитесь в сервисную службу. |
|                                   | Это не является неисправностью. Активирован сигнал об открытой дверце.                                                                                                                                        |

## Посторонние звуки и их причины

Во время работы прибор издаёт различные звуки.  
 При небольшой охлаждающей мощности прибор работает с экономией электроэнергии, но в течение более длительного времени. Громкость будет ощущаться ниже.  
 При более высокой охлаждающей мощности продукты охлаждаются быстрее. Громкость будет ощущаться выше обычного уровня.

| Нормальные шумы                                                               | Что вызывает шумы?                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Шипение, свист</b>                                                         | Хладагент впрыскивается в контур охлаждения.                                                                                           |
| <b>Бульканье, хлокотание, всплески</b>                                        | Хладагент протекает через трубки.                                                                                                      |
| <b>Гудение</b>                                                                | Прибор выполняет охлаждение.                                                                                                           |
| <b>Щелчки</b>                                                                 | Термостат включает или выключает компрессор.                                                                                           |
| <b>Гудение, шумы</b>                                                          | Работает вентилятор.<br>Устройство автоматического открывания дверцы (в зависимости от модели) открывает или закрывает дверцу прибора. |
| <b>Треск</b>                                                                  | В охлаждающем приборе происходит расширение материалов.                                                                                |
| <b>Грохот</b>                                                                 | Работают клапаны или заслонки.                                                                                                         |
| <b>Журчание (приборы с ёмкостью для воды)</b>                                 | Вода подаётся из ёмкости для воды.                                                                                                     |
| <b>Звуки втягивания воздуха (приборы с дверным амортизатором)</b>             | Дверца прибора с дверным амортизатором открывается или закрывается.                                                                    |
| Помните, что нельзя избежать шума в контуре компрессора и контуре охлаждения. |                                                                                                                                        |

## Устранение проблем

| Шумы                          | Причина и устранение                                                                                                                                          |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Вибрация, щелчки, дребезжание | Прибор установлен неровно. Выровняйте положение прибора, используя уровень. Используйте для этого регулируемые ножки (в зависимости от модели) под прибором.  |
|                               | <b>Для встраиваемых приборов:</b> Если ниша для встраивания выше 140 см: задвиньте прилагающиеся направляющие для стабилизации на нижней стороне дна прибора. |
|                               | Прибор соприкасается с другими предметами мебели или другими приборами. Отодвиньте прибор.                                                                    |
|                               | Выдвижные ящики, корзины или полки качаются или застревают. Проверьте положение съёмных деталей и при необходимости установите их заново.                     |
|                               | Бутылки или другие ёмкости соприкасаются друг с другом. Слегка отодвиньте бутылки или ёмкости друг от друга.                                                  |
|                               | Транспортировочный держатель кабеля (в зависимости от модели) всё ещё висит на задней стенке прибора. Снимите транспортировочный держатель кабеля.            |

На сайте [www.miele.kz/service](http://www.miele.kz/service) вы найдёте информацию, как можно самостоятельно исправить неполадки, а также информацию о запасных частях и принадлежностях от Miele.

## Контактная информация для обращений в случае неисправностей

При возникновении неисправностей, которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь в сервисную службу Miele.

Вызвать специалиста сервисной службы Miele можно онлайн на сайте <https://www.miele.kz/domestic/service-21.htm>.

Контактные данные сервисной службы Miele указаны в конце данного документа.

Сообщите сервисной службе Miele модель и фабричный номер прибора (Fabr./SN/Nº). Эти данные вы найдёте на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

## База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки)

С 1 марта 2021 года информацию касательно маркировки энергопотребления и требований к экологическому проектированию потребляющей электроэнергию продукции можно найти в европейском реестре энергетической маркировки на выпускаемые изделия (EPREL). Эта продуктовая база данных на выпускаемые изделия доступна по следующей ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь необходимо ввести номер модели.

Номер модели находится на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

|                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Miele</b>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |
| XXXXXX                                                                                                                                                                                                                                          | Nr. XX/XXXXXXXXXX.                                                                      |
| WEINTEMPERATURSCHRANK-UNTERTISCHMODELL<br>MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP<br>ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN<br>ARMARIO PLACONDISIONATO. VINO-MOD. POTRABAU ENMERA<br>ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ |                                                                                         |
| Klasse/Class<br>Classe/Classe<br>SN-ST                                                                                                                                                                                                          | APT-type/AP-Type<br>AP-Type/AP-Tipo                                                     |
| Bruttinhalt/Gross Capacity<br>Volume Brut/Capacidad Bruta<br>XXX l                                                                                                                                                                              |                                                                                         |
| Gefriervermögen/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel./Capac. Congeladora                                                                                                                                                                      |                                                                                         |
| Nutzinhalt<br>Net Capacity<br>Volume Utile<br>Capac. Util                                                                                                                                                                                       | Ges. / K / G / MEN / KALT<br>Tot. / R / F / WINE / CHILL<br>Tot. / F / C / VINO / CHILL |
| R600a: XXg                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                         |

## Гарантия

Гарантийный период составляет 2 года.

Подробную информацию можно найти в прилагаемых Гарантийных условиях.

## Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям «Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2011/65/ЕС)»

Постановление Кабинета Министров Украины от 10.03.2017 №139

## Документы соответствия

Сертификат соответствия

ЕАЭС RU C-DE.AЯ46.B.37830/24 от 04.12.2024 действует до 03.12.2029

Декларация о соответствии

ЕАЭС N RU Д-DE.PA09.B.46244/22 от 28.12.2022 действует до 27.12.2027

Соответствует требованиям Технических регламентов Евразийского экономического союза (ранее Таможенного Союза)

(а в настоящее время - Евразийского экономического союза ЕАЭС)

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

## Условия транспортировки

Прибор должен транспортироваться согласно манипуляционным знакам, указанным на упаковке. Не допускается подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

## Условия хранения

Прибор должен храниться в сухом и чистом помещении, при температуре в помещении от +5 до +35°C, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.

Срок хранения не установлен

Срок службы прибора 10 лет

## Дата изготовления

Дата изготовления состоит из трех цифр и указана на типовой табличке в нижней строке следующим образом:

1. Цифра:

последняя цифра года изготовления

2. Цифра /буква:

1 – 9 = месяцы, с января по сентябрь;  
А, В, С = месяцы: октябрь, ноябрь, декабрь

3. Цифра:

1 = 1-й - 9-й день в месяце;  
2 = 10-й - 19-й день в месяце;  
3 = 20-й - 31-й день в месяце.

Пример: **4 В 1**

**4:** последняя цифра года изготовления (например, 2014)

**В:** ноябрь

**1:** (период с 1 по 9 ноября)

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны.



### Авторские права и лицензии

Для эксплуатации коммуникационного модуля компания Miele использует собственное или стороннее ПО, которое не подпадает под действие условия предоставления так называемой свободной лицензии. Эти программы/компоненты ПО защищены авторским правом. Необходимо соблюдать авторские права компании Miele и третьей стороны.

Кроме того, в интегрированном в прибор коммуникационном модуле содержатся компоненты программного обеспечения, которые предоставляются на условиях свободной лицензии. Имеющиеся компоненты открытого ПО вместе с относящимися к ним сведениями об авторских правах, копиями соответствующих действующих лицензий, а также при необходимости дополнительную информацию вы можете запросить локально по IP-адресу в браузере ([http\[s\]://<номер IP-адреса>/Licenses](http[s]://<номер IP-адреса>/Licenses)). Изложенные в условиях предоставления свободной лицензии положения об ответственности и гарантийных обязательствах действуют только в отношении соответствующих правообладателей.

## Технические характеристики

---

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Напряжение                | 230 В |
| Частота                   | 50 Гц |
| Предохранитель            | 10 А  |
| Потребление тока          | 1,4 А |
| Класс энергоэффективности |       |
| KFN 4395 CD               | C     |
| KFN 4395 DD               | D     |
| Брутто-объем              |       |
| KFN 4395                  | 371 л |

## Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

**Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:**

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

## Гарантия качества товара

---

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

### **Гарантийное обслуживание не распространяется на:**

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

### **Недостатками товара не являются:**

- запах нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
  - вентиляторов
  - масляных/воздушных доводчиков дверей
  - водяных клапанов
  - электрических реле
  - электродвигателей
  - ремней
  - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
  - потрескивания при нагреве/охлаждении
  - скрипы
  - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

### **Сервисные центры Miele**

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Алматы и Киеве, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- **для Казахстана:** [www.miele.kz](http://www.miele.kz)
- **для Украины:** [www.miele.ua](http://www.miele.ua)

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам “Горячей линии”, указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

# Контактная информация о Miele

---

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону “Горячей линии”.

## **Республика Казахстан**

ТОО « Миле »  
050000, г. Алматы, ул. Абиш Кекилбайұлы, 34, 1-04  
Тел. (727) 313 23 00  
Факс (727) 311 10 42  
Горячая линия 8-800-080-53-33  
E-mail: [info@miele.kz](mailto:info@miele.kz)  
Internet: [www.miele.kz](http://www.miele.kz)

## **Украина**

ООО « Миле »  
01033 Киев, Украина  
ул. Короленковская, д. 4  
Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)  
(044) 496 03 00  
E-mail: [info@miele.ua](mailto:info@miele.ua)  
Internet: [www.miele.ua](http://www.miele.ua)

## **Другие страны СНГ**

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.



Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия  
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Либхер-Хаусгерете Марица ЕООД, Пловдивская область, 4202 Радиново,  
Болгария

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD, Plovdiv Area, 4202 Radinovo, Bulgarien

Импортёры:

ТОО "Миле"

Казахстан

город Алматы

Бостандыкский район

улица Абиш Кекилбайұлы, дом 34, 1-04

почтовый индекс 050000

Тел. +7 (727) 313-23-00

Факс +7 (727) 311 10 42

E-mail: [info@miele.kz](mailto:info@miele.kz)

Internet: [www.miele.kz](http://www.miele.kz)

ООО «Миле»

01033 Киев, Украина

ул. Короленковская, д. 4

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: [info@miele.ua](mailto:info@miele.ua)

Internet: [www.miele.ua](http://www.miele.ua)



**EAC**

KFN 4375 ..., KFN 4393 ..., KFN 4395 ...

ru-KZ

M.-Nr. 13 044 970 / 01 / 002